

# Jornada

DIARIO DE LA TARDE

8.000 kilómetros en menos de 24 horas

EL AVION DEL MARISCAL SMUTS HA SUPERADO TODOS LOS «RECORDS»

Londres, 23. — El avión tipo "York" del mariscal Smuts ha superado todos los "records" para el viaje entre Suráfrica y El Cairo, al efectuar el recorrido de 8.000 kilómetros en menos de 24 horas, según informa el enviado especial en Kartum del "Times".—Efe.

Cts. AÑO IV NUM. 930 VALENCIA SABADO 23 SEPTIEMBRE 1944

DIRECCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: PINTOR SOROLLA, 10. TELS. 10.617 Y 15.599

EN LA ACADEMIA DE VILLAVERDE



En la Academia Especial de Transformación de oficiales provisionales y de complemento de Villaverde, el Ministro del Ejército, general Ansioso, entrega solemnemente los despachos a los nuevos oficiales. — (Foto Cifra)

## El Primado preside la apertura de curso en el Seminario de Toledo

Próximo homenaje al Obispo de Mondoñedo

Toledo, 23.—El Arzobispo Primado doctor Pa y Deniel, ha presidido esta mañana el acto de apertura del curso 1944-45, en el Seminario Metropolitano. Asistieron las autoridades y jerarquías provinciales. Hubo Misa del Espíritu Santo, que ofició el prefecto de estudios, en la lectura de la Memoria del pasado curso, se dió cuenta de las gestiones realizadas para la instalación de un Seminario de verano en las estribaciones de la Sierra de Alcaraz en la provincia de Albacete. El discurso de apertura versó sobre la Acción Católica y las vocaciones, que fué pronunciado por el profesor don Gonzalo Carmero.—Cifra

PROXIMO HOMENAJE AL OBISPO DE MONDOÑEDO

El Ferrol del Caudillo, 23.—Las juntas diocesanas de Acción Católica, constituidas en esta diócesis, acordaron rendir un homenaje al Obispo de Mondoñedo, doctor don Benjamín de Arriba Casado, preconizado para la diócesis de Mondoñedo. Al doctor de Arriba Casado se le será entregado un álbum firmado por todas las directivas de la Acción Católica.—Cifra.

PARA TOMAR PARTE EN LA CONCENTRACION NACIONAL DEL F. DE J.

Lérida, 23.—Han llegado las escuadras ciclistas del Frente de Juventudes pertenecientes a las provincias catalanas, que se dirigen a Madrid para tomar parte en la concentración que efectuará el Frente de Juventudes con motivo del día del Caudillo.

La escuadra de Gerona llegó a Barcelona en dos etapas: Gerona, Calles y Calella-Barcelona, donde se reunieron con la escuadra de la ciudad condal para continuar juntos el viaje hasta Lérida, en tres etapas. En unión de la escuadra de Lérida salen todos hoy para cubrir la etapa hasta Bujaraloz y desde este punto a Zaragoza, donde se agregará la de aquella provincia.—Cifra.

Llegada de personalidades a La Rábida

Huelva, 23.—Han llegado a La Rábida, para tomar parte en el curso de la Universidad de verano, los señores: don Cayetano Izquierdo, catedrático de la Universidad central; don Francisco Castañeda, catedrático de Sevilla; M. Paul Bernard, director del Instituto francés en Madrid; los diplomáticos americanos don Rodolfo Vázquez, de El Salvador, y don Guillermo Lohman Villena, de Perú. Para el próximo martes está anunciada la clausura de la Universidad, cuyo acto participarán el presidente de la Diputación de Huelva, señor García Román, el Rector de la Universidad, señor Mota Sainza, y el marqués de Lozoya.—Cifra.

## Una columna británica alcanza la orilla meridional del Lek

### Establece contacto con las tropas aerotransportadas

#### Los aliados cruzan el Waal y llegan al Rin-Neder-Rijn

#### Han conquistado Stolberg, Melisey y Menton

Cuartel general del Cuerpo Expedicionario Aliado, 23.—La columna británica que avanza desde Nimega ha alcanzado la orilla meridional del río Lek (bajo Rin) y ha enlazado con el grupo independiente de tropas aerotransportadas que combaten en ese sector, según se anuncia oficialmente.—Efe.

PARTE ALIADO

Cuartel General del Cuerpo Expedicionario Aliado, 23.—El comunicado oficial del día de hoy dice: «Con la conquista de Le Portal ha terminado la limpieza de la zona de Boulogne. En la región del empuje aliado hacia el Norte, se luchó duramente durante todo el día de ayer. Nuestras tropas cruzaron el Waal y después de encarnizados combates entre Nimega y Arnhem, han alcanzado la orilla meridional del brazo septentrional del Rin—Neder Rijn—. El enemigo atacó el flanco oriental de nuestro saliente, pero la base del mismo fué ensan-

chada nuevamente por un segundo cruce del canal Bois-le-Duc, y por nuevos avances más allá de Vessem, por el Oeste.

Nuestras fuerzas han conquistado Stolberg, al Este de Aquisgrán, y proceden actualmente a la limpieza de los reducidos aislados del enemigo en la ciudad. No se registran grandes cambios en la situación entre la frontera germano-holandesa hasta Luneville, en el Sur.

Han sido rechazados diversos contraataques enemigos. Nuestra artillería ha rechazado a la infantería y tanques alemanes al Noroeste de Geilenkirchen, después de un infructuoso contraataque al Sureste de Stolberg. Hemos infligido elevadas pérdidas al adversario. El adversario opone mucha resistencia desde nidos de ametralladoras y detrás de barricadas levantadas en las carreteras. En el sector al Este de Diekirch, nuestras unidades se vieron obligadas a ceder terreno. En otros sectores del frente, continúan con intensidad operaciones patrulleras y de limpieza.

En el valle del Mosela, ha sido rechazado un contraataque enemigo en Coin sur Seille, a 2 kilómetros al Sur de Metz. Nuestras tropas han alcanzado Epinal y al Sur de la ciudad hemos forzado el paso del Mosela en muchos puntos contra una encarnizada resistencia. Las carreteras que conducen a Remiremont, en dirección Sureste, están poderosamente defendidas. Más al Sur, en las cercanías de Melay, hemos rechazado varios contraataques. Hemos tomado la ciudad de Melisey, en el sector del Lore, Menton, en la Riviera, está en nuestras manos.—Efe.

LOS ALEMANES VUELAN EL PUENTE DE WAAL

Berlín, 23.—Después de encarnizados combates por la posesión del puente que cruza el río Waal, cerca de Helmond, las tropas británicas que avanzaban hacia el Este, procedentes de Eindhoven, han sido rechazadas y el puente volado declara la Oficina de Información Internacional. Al Sur de Aquisgrán han sido rechazados los ataques blindados aliados y contenido el intento adversario para apoderarse de la parte meridional de Stolberg.

La cabeza de puente norteamericana en la zona de Brandescheud, al Sur de Eifel, es reducida metódicamente por los ataques concéntricos germanos. Al Este de Fiekirch—sigue diciendo la misma Oficina—, los granaderos blindados alemanes han limpiado de enemigos los bosques al Este del Ur y han capturado más de 200 prisioneros. Los alemanes han pasado a la ofensiva al Este de Nancy.—Efe.

BOMBARDEO DE CASSEL Y MUNICH

Berlín, 23.—Cassel y Munich fueron bombardeadas ayer por la aviación aliada, según se anuncia oficialmente. Se señalan daños materiales de consideración. La defensa antiaérea derribó quince bombarderos y cazas atacantes.—Efe.

EN LA REGION DE ARNHEM

Londres, 23.—Las fuerzas aliadas han llegado a menos de seis kilómetros (Continúa en octava página)

### El Director del Instituto Social de la Marina entrega un donativo para pescadores pobres

El Ferrol del Caudillo, 23.—En Corcubión ha visitado la escuela del pósito de pescadores el director del Instituto Social de la Marina, marqués de Valterra. Fué recibido por una comisión de trabajadores del mar, a los que ofreció un donativo con destino a los premios que han de distribuirse en las próximas regatas y para los pescadores que se hallan en la indigencia.—Cifra.

## Los emigrados finlandeses podrán entrar en Suecia

### En barcos o a nado ya lo ha hecho gran número de refugiados

Estocolmo, 23.—El Gobierno ha autorizado la entrada en Suecia de los finlandeses residentes en Enontekiis, Muonio y Kittilä. Gran número de refugiados procedentes de esas localidades han franqueado el río Muonio—frontera natural entre Suecia y Finlandia— en barcos o a nado y han penetrado ya en territorio sueco. El Gobierno ha establecido varios grandes campos cerca de la carretera Karelundo-Ovetornea donde serán concentrados los refugiados hasta que sea decidido su futuro punto de residencia.

Ayer llegaron a la región de Harparanda 14.517 refugiados y cerca de 6.000 cabezas de ganado.—Efe.

NO SE PREVE LA EVACUACION EN MASA DEL NORTE DE NORUEGA

Oslo, 23.—Las autoridades no prevén una evacuación en masa del Norte de Noruega, ha declarado el gobernador de la provincia de Finnmarken, Kirkenes, Vardø y Vadsø han sido evacuadas desde hace tiempo ante la constante amenaza de bombardeo aéreo ruso.—Efe.

## INGLATERRA TIENE PETROLEO PROPIO

### Yacimientos secretos fueron descubiertos en territorio metropolitano

#### También se han hallado nuevos yacimientos de carbón y otros minerales

Londres, 23.—Inglaterra tiene petróleo propio. Esta es la noticia, revelada hoy, de la existencia en territorio metropolitano británico de yacimientos secretos de petróleo, que fueron descubiertos bajo el acicate de la guerra.

Los corresponsales de prensa que han visitado uno de estos yacimientos encontraron una veintena de pozos, en cada uno de los cuales funcionan bombas de dos metros de altura, situados cada 200 metros en una extensión de terreno laborable, que mide 3.000 metros de largo por 800 de ancho.

Este yacimiento empezó a funcionar cuando más falta le hacía el petróleo a Inglaterra y rinde actualmente 100.000 toneladas de petróleo de primera clase, para cuyo volumen se necesitaría una flota de doce petroleros.

Cuando se descubrió este yacimiento

se rendía 238 toneladas de petróleo al mes. Ahora funcionan en él más de 200 pozos y van extraídas más de 300.000 toneladas de petróleo.

Los técnicos ingleses han practicado sondeos en busca de petróleo en más de 3.300 kilómetros cuadrados de la metrópoli—según se anuncia oficialmente—. Además de petróleo, han descubierto nuevos yacimientos de carbón y otros minerales, que podrán ser susceptibles de ser desarrollados.—Efe.

EE. UU. SERA REPRESENTADO EN LA COMISION QUE ESTUDIARA LA PRODUCCION DEL CAUCHO

Washington, 23.—Estados Unidos tendrá su representante en la Comisión internacional que se va a formar para estudiar la producción, fabricación y uso del caucho en todas sus formas, según se anuncia oficialmente. Esta Comisión no tendrá carácter oficial y no podrá hacer recomendaciones a los Gobiernos respectivos. Por el momento sólo han anunciado su participación Norteamérica, Inglaterra y Holanda.—Efe.

## HOMENAJE AL GENERAL DIEZ ARRANGUIZ



El Ministro del Ejército y otras personalidades militares, visitan al general de Intendencia don Emilio Díez Arranguiz, al cumplir éste sus cien años de edad, para rendirle homenaje. — El general Arranguiz, con el Capitán general de Madrid y otros generales que asistieron al acto (Foto Cifra).



ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

Racionamiento de aceite, arroz, azúcar y patatas

Racionamiento de artículos correspondientes a la semana 66 de las cartillas individuales de racionamiento que corresponden a los días 25 de septiembre al 1 de octubre, ambos inclusive.

RAZIONAMIENTO A LA CAPITAL, MUNICIPIOS URBANOS E INDUSTRIALES

ADULTOS

ACEITE. — Un cuarto de litro por persona contra la tira completa de cupones número 2 de la semana 66, al precio de 1'25 pesetas ración.

ARROZ. — Dos kilos por persona contra la tira completa de cupones número 3 de la semana 66, al precio de 5'40 pesetas la ración.

AZUCAR. — 125 gramos por persona contra la tira completa de cupones número 5 de la semana 66, al precio de 0'45 pesetas ración.

PATATAS. — Dos kilos por persona contra la tira completa de cupones número 4 de la semana 66, al precio de 1'30 pesetas kilo, arbitrios e impuestos a cargo del público.

INFANTILES

ACEITE. — Un cuarto de litro por persona contra la tira completa de cupones número 2 de la semana 66, al precio de 1'25 pesetas ración.

ARROZ. — Dos kilos por persona contra la tira completa de cupones número 3 de la semana 66, al precio de 5'40 pesetas ración.

AZUCAR. — 125 gramos por persona contra la tira completa de cupones número 5 de la semana 66, al precio de 0'45 pesetas ración.

PATATAS. — Dos kilos por persona contra la tira completa de cupones número 4 de la semana 66, al precio de 1'30 pesetas kilo, arbitrios e impuestos a cargo del público.

LECHE CONDENSADA. — Un bote de leche condensada por persona contra cupón número 124 de varios, al precio de 3'55 pesetas, impuestos aparte.

HARINA. — 2'800 kgs. contra la tira completa de cupones número 1, de las semanas 63, 64, 65 y 66 al precio de 5'35 pesetas la ración.

RAZIONAMIENTO A LA PROVINCIA, MUNICIPIOS RURALES

ADULTOS

ACEITE. — Un cuarto de litro por persona contra la tira completa de cupones número 2 de las semanas 65 y 66, al precio de 1'25 pesetas la ración.

ARROZ. — 1'500 kgs. por persona

contra la tira completa de cupones número 3 de las semanas 65 y 66, al precio de 4'05 pesetas ración.

AUCAR. — 125 gramos por persona contra la tira completa de cupones número 5 de las semanas 65 y 66, al precio de 0'45 pesetas ración.

INFANTILES

ACEITE. — Un cuarto de litro por persona contra la tira completa de cupones número 2 de las semanas 65 y 66, al precio de 1'25 pesetas la ración.

ARROZ. — 1'500 kgs. por persona contra la tira completa de cupones número 3 de las semanas 65 y 66, al precio de 4'05 pesetas la ración.

AZUCAR. — 125 gramos por persona contra la tira completa de cupones número 5 de las semanas 65 y 66, al precio de 0'45 pesetas ración.

Los alcaldes delegados locales de Abastos deberán pasar a retirar su cupo de las correspondientes oficinas distribuidoras: Comisión delegada de Mayoristas de aceite, avenida José Antonio, 6; Agrupación de Mayoristas de arroz, Mar, 80, y Oficina distribuidora de azúcar, Palacio de la Lonja, por el orden de fechas siguientes:

Districtos de Albaida, Alcira, Albuñol, Ayora y Carlet, día 28; Chelva, Chiva Enguera, Gandía, Játiva, Liria y Onteniente, día 29; Requena, Sagunto, Sueca, Torrente, Villar del Arzobispo y Valencia, día 30.

Los alcaldes delegados locales de Abastos de los pueblos que se autoabastecieron de aceite en el raciona-

miento anunciado el día 40 del actual, no deberán presentarse a retirar el cupo de este producto.

RAZIONAMIENTO DE HARINA A LA PROVINCIA

Se avisa a los alcaldes delegados de Abastecimientos de los pueblos de la provincia, a excepción de Sempere y Puebla de San Miguel, para que el día 25 de los corrientes se presenten en las oficinas de recepción y distribución de harinas, Pascual y Genís, 4, al servicio de esta Delegación, para retirar el orden de entrega y guía de circulación correspondiente al próximo racionamiento de harina, advirtiéndole a las citadas autoridades que se les concede un plazo de tres días para la retirada de las mismas.

LA JUSTICIA

Magistratura Provincial del Trabajo

Señalamientos para el día 25 de septiembre de 1944: DESPIDO.—Salvador Taronche, Fuentes contra Blas Ramón Izquierdo. DESPIDO.— María Batanero Cortés contra José Payá Martínez. Letrado, señor Frigols. SALARIOS.—Rafael Guarro Soler contra Vicente Carbal Ferrús Letrado, señor Carreras.

HACE UN CUARTO DE SIGLO

23 DE SEPTIEMBRE

Correspondió a Valencia el número mayor de la Lotería Nacional, el número favorecido el 27.004, vendido en la Administración de las Subastas.

También correspondió a Valencia el tercer premio en el número 27.004, fué vendido en la Administración de la calle Real, del Grao.

Al cerrar el día sólo era conocido el premio de 500.000 pesetas, que participó agraciado Manuel Sánchez, fundador de oficina, cogió dos décimos en el premio de 500.000 pesetas.

Se recibieron noticias telegráficas dando cuenta de haber sido encontrado por los buzos, en el fondo del casco del vapor "Valbanera", hundido en el Golfo de Méjico, hace días, a consecuencia de haberse encadenado un fuerte ciclón, cogió de lleno.

Una comisión de propietarios de rras arrozales de Cullera visitó al Gobernador civil para hablarle de la caza y del estado de conservación que entre los labradores se puen mientras que los dueños de tierras de la izquierda del río allanaban al embalse de aquél de la margen derecha se oponían nanamente a ello.

Con motivo de la tormenta de denada, cayó un rayo en el vecino del pueblo de Antella, cisco Noguera Morrió, destruyó edificio en su mayor parte, y dose, milagrosamente y de forma creible, la familia.

SECCION RELIGIOS

Día 24.—Dominica XVII después de Pentecostés. Nuestra Señora de la Merced, San Gerardo y San Dalmacio.—Rito semidoble.—Ornamentos verdes. Misa de Dominica. Comemoración de Nuestra Señora de la Merced. Oraciones impetradas. Credo. Prefacio de Trinidad y Ultimo Evangelio de la Merced.

Santo Evangelio

YOYEL, ISRAEL: AMARAS AL SEÑOR, TU DIOS! Siempre que habló Jesucristo, y en las lecciones que recogen las páginas del Evangelio más aún, no se contentó con hablar para aquel presente de su tiempo o de sus oyentes, sino que habló para todos y para toda la posteridad con "palabras de vida eterna". Pero entre todas las lecciones, ninguna como la que recoge el Evangelio de mañana, encerrará de una parte enseñanzas positivas de principios básicos de fe y amor: "No estás lejos del Reino de Dios", le dice al Escriba bueno, al que considera que sólo le falta creer en Jesucristo para ser salvo; de preceptos concretos: "Amarás al Señor tu Dios y al prójimo...", porque todo el orden moral encerrado en la revelación tiene su consistencia y fundamento en estos preceptos del amor que, por su solidaridad, "quien dice, amar a Dios y no ama al prójimo, miente", como dice San Juan;

y como lo confirma San Pablo: "La virtud de la Ley es el amor". En otra parte, manifestación de su bondad y conocimiento de aquellos que le sagazmente la red de sus preguntas tamente capciosas, con las cuales rralle en el dilema de desagradar Ley o al pueblo. Porque la pregunta doctor de la Ley: "¿Dinos, Maestro, ¿cuál es el gran mandamiento de la Ley, el primero de todos?" Es de responder. Difícil para quienes tian, como los saduceos, 248 preceptivos; tantos, decían, como tiene el cuerpo humano, y 365 vos; tantos, como días tiene el año. Y sobre difícil de responder, se cendentalísima la respuesta que de dar Jesús, porque en ella vuelta el dilema que le hará con la Ley, con los hombres o con es casi peor, con las preocupaciones binicas sobre la precedencia de mandatos.

Pero Jesús saldrá de este intralaberinto de la malicia humana agilidad de su divinidad y con dad y aplomo de sus lecciones vas que atraerá aquella conteste Escriba, confirmación de su "Bien, Maestro: has dicho que que Dios es uno solo, y no fuera de El; y que el amarle corazón, y con todo el entendimiento y con toda el alma, y con todas fuerzas, y el amor al prójimo si mismo, vale más que todos los caustos y sacrificios". Bien ha Escriba, y por ello Jesús confirmó estos dos mandamientos — el de a Dios y al prójimo sobre toda cosa — pende toda la Ley y las ritas".

LA INTERESANTE VELADA POPULAR DE ESTA NOCHE

CABALLERO, LESIONADO EN UN ENTRENAMIENTO, SERA SUSTITUIDO POR EL FUERTE PEGADOR MOLINA

EL ADVERSARIO DE REVERTE POSEE UNA GRAN RESISTENCIA FISICA Y ES EX CAMPEON DE LEVANTE El resto del programa sigue en pie

Ha sufrido una modificación importante, la interesante velada que a beneficio del público se celebra esta noche, a precios muy económicos. Caballero que había de hacer el combate de fondo con el vasco Reverte, se lastimó durante su entrenamiento y ha tenido que ser sustituido por Molina.

El interés general de la pelea no sólo no pierde, sino que quizá se ve aumentado con la inclusión de Molina en el combate de fondo debido a su formidable constitución física y a su fuerte pegada. Quizá técnicamente sea superior Reverte — que, como se recordará, venció ampliamente a Micó —; pero esa ventaja del vasco, se ve disminuida por la potencia física de Molina, que ha sido campeón de Levante de aficionados y que posteriormente pasó al campo profesional, venciendo en el debut, por puntos, a Navarro.

El resto del programa no ha sufrido alteraciones. Así, los interesantes combates Chirivella-Poncho Pérez, Medrano-Galindo, de profesionales, y los amateurs Cortell-Díaz y Blas Perona-Moreno, complementan debidamente esta interesante reunión popular, cuyos precios se han fijado en 1 peseta, las señoras; 2, general, y 4 pesetas pista.

Esta noche, concierto de la Polifónica

Esta noche, de nueve a diez, y en el estudio de Radio Valencia, la Coral Polifónica Valenciana, dirigida por el maestro Alamán, dará un concierto, que, dirigido a Cataluña, será retransmitido por las dos emisoras de radio de Barcelona.

IGLESIA DEL TIEMPO

Mañana se celebran los cultos al Señor Eucarístico de Jesús. Por la mañana, a las ocho, misa de comunión y eucaristía. Por la tarde, a las siete y media, misa, procesión con el Santísimo Sacramento.

CONSEJO DIOCESANO DE HOMBRES DE ACCION CATOLICA

Retiro interparroquial de Hombres de Acción Católica. Tendrá lugar, Dios mediante, el día 24, de once a una, en las Herminas de Ancianos Desamparados, (Junto a la Mónica.)

ROSARIO DE LA AURORA

Saldrá a las seis y media de las iglesias de San Gregorio, dirigiéndose al Colegio de Religiosas Teresianas.

ADORACION NOCTURNA

Hoy, turno de los Santos Angeles, mañana, el de María Auxiliadora.

CUARENTA HORAS

Terminan hoy en el Convento de San Gregorio. Comienza mañana en la misma el Hospital Provincial.

PEREGRINACION VALENCIANA AL CERRO DE LOS ANGELES

Continúa abierta en estas oficinas inscripción para dicha peregrinación, que el 11 del próximo octubre. Es deseo de nuestro Rvdmo. señor Obispo llevar una representación de la misma valenciana al Corazón de Jesús, en el Cerro de los Angeles. El Monumento es el símbolo de la España, la prueba de la protección del testimonio de nuestra gratitud, la renta de nuestro porvenir. Su Santidad ha concedido benedictión que sea Año Jubilar. Este Año Santo de todos los privilegios, a los que la Santidad añade especiales benedictiones para los peregrinos que visiten el Monumento nacional. Inscripciones: Trinquete de Caballeros número 5; por la mañana, de 11 a 1 por la tarde, de 5'30 a 7'30.

Mirador Valenciano UNA INTERESANTE MONOGRAFIA Mal cumpliría esta sección sus deberes de crónica diaria de la vida local si no reseñase la aparición de una monografía, aunque muy breve, interesante, sabrosa y pintoresca; aludo al folleto titulado "Ordenaciones municipales valencianas de la Edad Media", que firma don Salvador Carreres Zacarés. En realidad, se trata de una recopilación de acuerdos municipales extraídos del "Manual de Consells" que se conserva en el Archivo de nuestro Ayuntamiento; los hay relativos a la represión de la mendicidad, al tránsito rodado, a la reglamentación del lujo en el vestir, a las representaciones públicas, al ensanche de la calle de Caballeros, al descanso dominical, al asco de determinadas zonas. La faz de la Valencia medieval—segunda mitad del siglo XIV y primera mitad del XV—, bulliciosa, alborotada, en trance de crecimiento, conmovida por la lucha de los bandos; que aclimataron en ella las discordias familiares con un regusto de Capuletos y Montescos; esa Valencia, digo, ha sido objeto de la atención de muchos estudiosos y eruditos locales, de entre los que destaca la figura verdaderamente admirable de don José Sanchis Sivera. Sanchis Sivera, canónigo, apasionado por la investigación histórica y hábil rastreador de las huellas del pasado, nos ha legado enjuiciados ensayos sobre la vida doméstica y civil de los valencianos del trecentos y del cuatrocientos, así como sobre su arquitectura, su saber, sus hábitos, sus aficiones bibliográficas y hasta sobre sus campanas. Reunir todos esos ensayos es como ordenar un prolijo mosaico rebosante de evocaciones y de vida. Pero aquella Valencia mercantil y labradera, en plena fermentación histórica, por la que cruzó San Vicente Ferrer, que fué escenario de la sangrienta revuelta de la Unión, que se apasionó con el Cisma e intuyó el Renacimiento, es una cantera inagotable para exploradores de la Historia como don Salvador Carreres Zacarés; y mucho más si esa Historia es la menuda, doméstica, rica en anécdotas y nimios sucesos que, empero, todos juntos, ofrecen la visión exacta de un ambiente social. J. O.

Frente de Juventudes del Distrito Universitario

SERVICIO DE SANIDAD Se pone en conocimiento de todos aquellos camaradas que fueron reconocidos en esta Asesoría de Sanidad para asistir al tercer turno de la Estación preventorial de Alborache, se personarán en esta Asesoría, plaza de San Luis Beltrán, número 1, durante los días 22 y 23 del corriente, a las 6'30 de la tarde con objeto de organizar la expedición. Todos los que deseen asistir a este turno y que no estuvieran reconocidos se pueden pasar a reconocer durante los mencionados días de 6'30 a 8 de la tarde.

Lo que preparan las empresas teatrales PARA LA PROXIMA TEMPORADA

Comencemos por decir que el teatro Apolo aparecerá al abrir temporada, completamente reformado, si no en su peculiar estructura, sí en cuanto a su total aspecto decorativo y en determinados detalles fundamentales, que le dan empaque y majestuosidad. Su empresario, don Joaquín Díez, hombre que siempre creyó pudiera ser todo menos empresario teatral, ha tomado tan a gusto esta profesión que, pese a lo precario del negocio en estos tiempos, ha querido hacer del viejo Apolo un espléndido teatro y una gran sala de audiciones propia para la Orquesta Municipal. El techo de la sala está decorado a diez tintas, plata y oro, creación del artista Martínez Vidal. Las paredes ostentan una decoración, imitación damasco, realizada a base de colores grana y oro. En los palcos también se observa una bien lograda transformación. La reforma alcanza asimismo al piso principal, bocaporte, instalación eléctrica —con espléndido jue-

go de luces—, vestíbulo y fachada. Esta llama poderosamente la atención por su original realización. Presenta un estilo moderno, con ligeras reminiscencias del imperial francés, a tres colores, con toques de oro, que le prestan gran realce y cierta vistosidad. Es de notar que las condiciones acústicas de la sala han mejorado notablemente al suprimir cuarenta y una de las cincuenta y tres ventanas laterales que aparecían en las alturas.

El señor Díez se muestra muy complacido de la grandiosa reforma practicada, y nosotros le preguntamos, haciendo referencia al presupuesto de gastos: —¿Ciento cincuenta mil?... —El empresario sonríe y no suelta prenda. —¿Dieciséis mil?... —Insistimos. —Vuelve a ensayar una sonrisa, y dice: —Lo que interesaba es presentar una sala digna de Valencia, a la que vine como de pasada y aquí pienso acabar mis días, tanto es el afecto que siento por esta tierra.

Con respecto al plan de la temporada, manifiesta que el día 29 de los corrientes abrirá Apolo sus puertas con la compañía de la Agrupación Valenciana de Autores Teatrales, con el fin de ayudar a los autores locales, con lo que cree cumplir un deber. La obra de presentación será "La mesonera del acueducto", libro de Corell, música del maestro Terol. Después, la Agrupación Valenciana de Autores Teatrales presentará la compañía de Mayral, que estrenará una obra de autores pertenecientes a la citada organización. A fines de octubre, una compañía organizada por la Agrupación Valenciana de Autores hará los Tenorios. Alrededor de noviembre actuará Estrellita Castro durante cinco o seis días. A continuación, la Agrupación Valenciana de Autores Teatrales realizará otra corta temporada hasta el 6 de diciembre, fecha en que será inaugurada la temporada de circo.

Para después, el señor Díez prepara interesantes espectáculos, cuyas gestiones están en curso.

La vida de una mujer que fascinó al mundo CONCHITA MONTENEGRO Lola MONTES LUIS PRENDES GUILLERMO MARIN, J. REY DE LAS HERAS, JESUS TORDESILLAS, CARLOS MUÑOZ, RICARDO CALVO Dirección ANTONIO ROMAN PRODUCCION ALHAMBRA FILMS PARA ASTORIA FILMS Y ANDALUCIA FILMS de triunfo en la cinematografía nacional La superproducción española que marcará un hito



CRONICA DE BERLIN

Los fines por los que lucha Alemania, según el portavoz del Alto Mando

Berlín. (Crónica especial transmitida por radio).—Con frecuencia se ha venido destacando en los últimos tiempos por los corresponsales extranjeros en Alemania y por las mismas informaciones difundidas desde aquí, cuál era la actitud de la población del Reich ante la evolución que ha tomado en los últimos meses el curso de la guerra; y cuantas veces se ha abordado este tema, ha habido necesidad de resaltar, en honor a la verdad, la admirable conducta de un pueblo que no se acobarda ante los peligros y responde de buen grado a los llamamientos que sus dirigentes le dirigen para que sean intensificados los esfuerzos defensivos...

forzándose. Ahora bien, ¿qué clase de victoria es la que se piensa aquí que Alemania puede alcanzar? Es probable que sean pocos los que crean en la posibilidad de una reversión total de la guerra y menos aún los que acaricien la idea de poder restablecer la situación de 1940 o 1941. El general Dittmar, que en su calidad de portavoz oficial del Alto Mando debe ser considerado como uno de los informantes más autorizados del Reich, estableció no ha mucho en una de sus charlas semanales que Alemania luchaba por estos fines:

- a) Conseguir el reconocimiento de su derecho a la vida independiente que no puede ser negado a ningún pueblo con personalidad tan perfectamente definida como el germánico.
b) Por impedir la destrucción de sus órganos de vida y sustraerse al vasallaje que se podría pretender imponerla; y
c) Por asegurar la cooperación sincera entre los pueblos.

CRONICA DE LISBOA

LA AYUDA QUE RUSIA RECIBE DE SUS ALIADOS

Lisboa. (Del enviado especial Luis de la Barga).—Hace algunos días nos ocupábamos de la importante y poco estudiada ayuda bélica que Rusia viene recibiendo de las potencias anglosajonas. Una información de origen yanqui, que llegó a nuestras manos, nos permite ampliar hoy los datos y reforzar los pormenores que consignamos en aquella ocasión.

En primer lugar, según la información de referencia, parece ser que está oficialmente calculado que el 50 por 100 del total del auxilio aportado a Rusia por Norteamérica, Inglaterra y Canadá ha sido recibido por vía aérea. De acuerdo con las estadísticas del Cuartel General aliado del Oriente Medio, más de 750.000 toneladas de material de guerra han sido entregadas hasta ahora a Rusia a través de Persia y del Irán.

Como los puertos, ferrocarriles y carreteras de dichas regiones eran insuficientes y anticuados, los ingenieros militares aliados han realizado en aquellas zonas una importante labor reconstructora en las vías de comunicaciones, con el fin de que los abastecimientos llegasen ininterrumpidamente al país destinatario. Tanques, camiones cargados con municiones y material de guerra tan valioso, por ejemplo, como acero y caucho de los Estados Unidos, no han dejado jamás de fluir a la Unión Soviética. El total de las entregas de material bélico, en los primeros quince meses, ascendió a 375.000 toneladas; pero las mejoras introducidas en la red ferroviaria han permitido aumentar la capacidad de transporte en 250.000 toneladas por mes. Hasta julio del presente año fueron desembarcadas cerca de 300.000 toneladas. Los ingleses, primeramente, asumieron la responsabilidad del mejoramiento y explotación de la red ferroviaria desde los puertos del golfo Pérsico, hasta que los rusos tomaron a su cuenta las referidas líneas.

Más tarde, y cuando necesidades bélicas exigieron que el auxilio a Rusia fuera más sustancial, la U. R. S. S. pidió a Norteamérica la cesión del personal técnico necesario para la explotación de las líneas férreas persas y de los puertos. A partir de aquel instante los ingleses retiraron de aquella zona el personal especializado.

Desde que los americanos tomaron a su cargo la organización de los abastecimientos a Rusia por el golfo Pérsico, los transportes terrestres y fluviales fueron entregados por Norteamérica a los ingleses, mientras que los abaste-

CRONICA DE LONDRES

HACIA EL RECONOCIMIENTO DEL GOBIERNO DE GAULLE

El problema de las islas ocupadas por los norteamericanos

Londres (Crónica especial transmitida por radio).—Son todavía muy escasas las informaciones oficiales que han trascendido hasta la opinión pública en torno a la Conferencia de Quebec para que pueda aquilatarse en su exacta trascendencia la reunión que en aquella ciudad han celebrado el primer ministro británico y el Presidente norteamericano; por lo mismo, no es posible confirmar, aunque tampoco hay razón para desmentirlo, el rumor que en días pasados nos hablaba de una inminente reunión de ambos estadistas con Stalin, reunión de la que ya se ha dicho que no tendrá lugar antes del derrumbamiento de Alemania. Pero no por ello se ha revelado el paradero actual de mister Churchill, de quien se sospechó que tenía el propósito de trasladarse a Washington desde Canadá para discutir en aquella capital los problemas semi-resueltos en Dumbarton Oaks, y los que han tenido que quedar pendientes después de aquella Conferencia, cuya primera fase —la angloamericana— terminó esta misma semana para comenzar inmediatamente la segunda etapa de las conversaciones sin la

participación de los delegados soviéticos, pero con la inclusión de los representantes de Chungking.

Se habla ya, sin embargo, del próximo regreso del "Premier" y se ha afirmado en los medios políticos que en una de las primeras sesiones del Parlamento —que serán reanudadas el 29 del actual—, Winston Churchill hará una de sus grandes declaraciones sobre la situación general de la guerra y especialmente sobre lo tratado en la Conferencia de Quebec.

Mientras llega aquella fecha, esperada con impaciencia por el pueblo británico, que gusta de oír los discursos del Jefe de su Gobierno, particularmente en las fases culminantes de cualquier etapa de la guerra, algunos comentaristas británicos han comenzado a ocuparse de algunas de las cuestiones de las que se dice constituyeron el tema de parte de las discusiones celebradas por ambos jefes. Aparte de los problemas militares inherentes a la continuación de la guerra contra el Japon fueron pasados bajo revista el reconocimiento del Comité Francés de Liberación como Gobierno provisional, que todavía no han acordado formalmente los Gobiernos de Gran Bretaña y Estados Unidos, y la suerte futura de las islas ocupadas por las fuerzas norteamericanas en el curso de esta guerra.

La primera de estas cuestiones fue abordada por el general De Gaulle y parece que sobre ella se ha llegado a un acuerdo, consistente en otorgar tal reconocimiento en un plazo breve al general De Gaulle —lo cual facilitaría en grado sumo la gestión de éste como jefe provisional del Estado francés— e ir concertando con él las medidas que deberán ser puestas en práctica sucesivamente para que Francia recobre su autoridad

de gran potencia y prepare su resurgimiento, cuya importancia vital para la reconstrucción del Occidente europeo no ha sido puesta en duda y de la que se van teniendo a diario nuevas pruebas en la serie de acuerdos bilaterales que los pequeños países ocupados de dicha región del continente se apresuran a firmar con el Gobierno provisional.

En cuanto al segundo problema, que parece que la identidad de los puntos de vista haya podido ser establecida; ya es sabido que altas personalidades de la vida norteamericana, que son ajenas a los asuntos del Estado, han venido reivindicando la ocupación permanente por las fuerzas norteamericanas de las islas conquistadas en el Pacífico durante esta guerra, al propio tiempo que se ha reclamado la adquisición de bases en aquel océano y en el Atlántico para aumentar la seguridad americana y poder mejor velar por el mantenimiento de la paz. Mas la aceptación de estas peticiones supondrá cambios territoriales que la Carta del Atlántico repudia, y de ahí que se afirme aquí que esta cuestión haya quedado sin una solución definitiva, pues no se quiere que los mismos firmantes del histórico documento, al que se aferraron como a tabla de salvación todos los países que por la guerra perdieron transitoriamente su independencia, sean los que le torceden. Además, no es éste un problema que Estados Unidos e Inglaterra puedan tratar solos; Holanda, Francia y otros países europeos —Portugal entre ellos— tienen posesiones en el Pacífico que no apartarán de su soberanía, y hay que contar con ellos antes de que pueda tomarse una resolución, a menos que se pretendiera dar un mal ejemplo sobre lo que la colaboración internacional será en el porvenir.

PERSPECTIVA

LA SITUACION EN ITALIA

Las noticias que nos llegan de Italia, lo mismo por las agencias que por las crónicas de los corresponsales, revelan con elocuencia una situación que no se puede calificar ciertamente de halagüeña, ni aun mirada bajo el prisma más optimista.

Italia está atravesando una grave crisis interior, calificada por algún corresponsal como «una absoluta bancarrota material y moral», citando frases de los diarios norteamericanos. Quizás de todos los países vencidos, es Italia la que muestra más claramente las consecuencias de la derrota y brinda un ejemplo severo de lo que puede ser, si no es debidamente encauzada, la Europa de mañana. Por eso el caso de Italia es presentado con toda su crudeza en los Estados Unidos, para que nadie se llame a engaño.

La catástrofe ha afectado a todos los órdenes de la vida italiana y bien se puede decir que si no se llega a las últimas consecuencias es debido a la presencia de los ejércitos aliados y a los esfuerzos universalmente reconocidos, que realizan los aliados para mitigar la situación alimenticia.

Se puede analizar la situación en Italia en sus tres aspectos: alimenticio, industrial y de querrelas intestinas. En el primero, todas las noticias coinciden en que al paso actual, Italia va camino de la depauperación. La mortalidad infantil alcanza el cincuenta por ciento y la ración media del italiano es de 600 calorías, cuando el mínimo vital es de 2.000. Italia, a pesar de la batalla del trigo, era un país deficitario respecto a muchas materias primas alimenticias y ahora, a consecuencia de los efectos devastadores de la guerra, las zonas productivas han sufrido una considerable disminución. Por otra parte, y aunque, como hemos dicho, los aliados hagan lo posible por atenuar esta crisis, se comprende que las importaciones que se han de realizar por vía marítima estén restringidas, ya que han de subordinarse los transportes a las necesidades militares y no quedan muchos barcos libres para otros menesteres.

En el aspecto industrial, encontramos el mismo panorama. Además que, también a consecuencia de la guerra, han sido destruidas gran parte de las instalaciones industriales. Italia es todavía un país más pobre en materias primas industriales y, por lo tanto, depende en gran parte del exterior. Ya antes de la guerra, geopolíticos y críticos militares consideraban que a causa de esta penuria y del moderno carácter industrial de la guerra, sería fatal para Italia sostener una larga contienda, y que, caso de verse empeñada en una guerra, debía hacer todo lo posible para terminarla en el menor plazo posible. Estas profecías se han realizado efectivamente y explican en gran modo la entrada y salida de Italia de la guerra.

Así, que tenemos dos postulados: intensa crisis alimenticia y paro obrero. Si añadimos la desmovilización, tendremos explicado el resultado de la grave crisis moral. Esta situación es la más propicia para la demagogia y para el reclutamiento de los extremismos, así como para las querrelas intestinas y las turbas pueden promover toda clase de desórdenes. Recientemente se ha registrado uno de ellos, que ha causado profunda impresión, asaltando los manifestantes el Palacio de Justicia de Roma, donde se celebraba el proceso del ex prefecto de policía de la capital italiana y su secretario, Pietro Caruso y Occhetto, para linchar al primero. En este asalto, si bien fue evitado el propósito inicial, las turbas consiguieron linchar a uno de los testigos, Donato Carreta, ex director de la prisión «Regina Coeli».

Y mientras el órgano comunista «Unité» elogiaba la actitud de la masa, los aliados conminaron al Gobierno Bonomi, bajo pena de disolución, para que restableciera el orden, y, al mismo tiempo, policía militar aliada patrullaba por las calles de Roma.

La vista del proceso contra Caruso y Occhetto ha terminado —esta vez actúan unos jueces—, han dicho los corresponsales norteamericanos— con la condena a muerte del primero, que ha sido fusilado por la espalda, después de denegar el indulto el príncipe de Piemonte, y la del segundo a 30 años de prisión.

Pero en el Norte, los fascistas habiar ya amenazado con que si Caruso era fusilado, correrían igual suerte cuarenta rehenes, y entre éstos se dice que está un hermano del jefe comunista Togliatti. Como se ve, los acontecimientos no son los más propios para restaurar la paz interior de Italia.—J. S.

cimientos por vía aérea pasaban a cargo de los Norteamericanos. Entre los abastecimientos en viados a Rusia figuran, según la referida información, 53 millones de galones de gasolina de aviación y petróleo utilizado para el transporte de material de guerra. El total de combustible líquido entregado a Rusia excede de la cantidad de 80 galones.

Tampoco es parca la ayuda a Rusia en material aéreo. Más de 4.500 aviones han sido montados en Persia por personal americano y conducidos a Rusia por pilotos de dicha nacionalidad.

Durante los últimos doce meses, más de trece mil vehículos han sido montados en los talleres militares del ejército británico. El transporte de mercancías por vía fluvial sobrepasa el millón de toneladas.

Gracias a las mejoras introducidas en los puertos del golfo Pérsico se ha podido hacer frente a esta cuantiosa ayuda. Actualmente, Bandershampor ofrece un puerto capaz de acoger 70.000 toneladas de carga mensual.

Como se ve —y esta es la conclusión más sumaria que cabe extraer de la información de referencia—, Rusia, si bien desarrolla la política bélica que le conviene, no hace, en verdad, la guerra por su cuenta, sino gracias a la ayuda decidida de sus aliados.

Cámara Oficial de la Propiedad Urbana de la provincia de Valencia

Esta Cámara saca a concurso la provisión de una plaza de mecanógrafa, dotada con el haber anual de TRES MIL SETECIENTAS PESETAS, correspondiente al turno de Ex Cautivas y familiares víctimas de la guerra, de acuerdo con lo dispuesto en la Ley de 25 de agosto de mil novecientos treinta y nueve.

Las bases por que se ha de registrar este concurso se hallan de manifiesto en la Secretaría de la Cámara (Colón, número 80), donde podrán ser examinadas, de 10 a 13 horas, durante el plazo de un mes, a contar desde el siguiente de la fecha en que se ha publicado este anuncio en el «Boletín Oficial de la Provincia», o sea 15 de septiembre, debiendo presentarse dentro del mismo plazo las correspondientes solicitudes.

Valencia, 23 septiembre de 1944.—El Presidente, José María Arnau.

ANUNCIOS OFICIALES MONTE DE PIEDAD Dia 2 y siguientes de octubre ALMONEDA

Algodón español

Sin profundizar en la entraña económica del suceso, queremos subrayar hoy la noticia de que ha comenzado a producirse algodón en la región murciana. Acaso ello no pase de un ensayo desparatado por deficiencias cualitativas o cuantitativas en la producción, por imperativos del comercio exterior o por razones puramente económicas en lo que atañe al costo del mismo; mas lo que es innegable, es que nos hallamos ante un sintoma más del crecimiento de la riqueza española y de la inquietud estudiosa y creadora de técnicos y productores nacionales.

No es de ahora la preocupación de aclimatar en determinadas áreas geográficas del suelo español, singularmente en el Sur, el cultivo algodonero que es base y sustento de la industria textil y que puede economizar al país grandes importaciones de este fundamental producto. Hasta hubo ensayos en relativa gran escala que se estrellaron ante la falta de una conciencia económica nacional que impidiese el desarrollo de egoísmos localistas. Pero esto no quiere decir que nos hallemos ante un brote de irreflexivo proteccionismo, generador de actividades y prosperidades artificiosas, ni ante una carrera hacia cimas autárquicas probablemente utópicas. No propugnamos ni el cultivo antieconómico del algodón, ni la quimérica imposible autarquía algodonera en que irresponsablemente se pudiera soñar.

Lo que se pretende, y lo que aplaudimos, es establecer en zonas no cultivadas o dedicadas a cultivos de menor utilidad, un germen de riqueza complementaria e ineludible para la sin duda potente industria textil española. De este modo, al poner en rendimiento, y en rendimiento remunerador, esas tierras murcianas en las que a partir de ahora hay algodonales, no se hace otra cosa que se apunta a otro fin que el de contribuir de un modo directo y eficaz a la reconstrucción española.

Acaso no tarde el día en que en las fábricas catalanas, burgalesas, salmantinas o alcoyanas, entre el algodón español junto con el de importación. Ese día no habrá realizado ningún ensueño utópico, ni se abandonará el criterio realista que exige que un cultivo en vías de implantación sea desechado si es antieconómico. Sencillamente sucederá que España habrá ganado una nueva batalla económica.

INGENIEROS NAVALES ACADEMIA GIL-COCA TODOS los alumnos ingresados en julio de 1944, han sido preparados por esta ACADEMIA Plazas limitadas. Matrícula: de once a una. JUAN DE MENA, 3.—MADRID



# LAS LETRAS

## LIBROS

**ASTRANA MARIN, Luis.**—"Sonetos de Shakespeare".—Edición crítica con el texto original y su versión española.— Colección "Los cuatro vientos". — Editorial Afrodisis Aguado, Madrid, 1944.

Shakespeare es, con razón, considerado como una de las cimas de la literatura mundial, y pocos son los seres que no han visto o leído alguna de sus comedias o dramas. Pero también es cierto que su fama se debe casi totalmente a aquellas obras traducidas a todos los idiomas, y que no son muchos los que conocen que el inmortal autor inglés produjo además una de las joyas líricas de la literatura inglesa: 154 sonetos que rivalizan con aquellas y que bastarían para asegurarse una gloria eterna.

En España sólo se conocían algunas traducciones fragmentarias de tan importante obra al castellano, hasta que el señor Astrana Marín los incluyó al publicar, verdaderas a nuestro idioma, las Obras Completas de William Shakespeare. Ahora, Astrana Marín presta un inestimable servicio a los amantes de la literatura, al publicar, en la colección "Los Cuatro Vientos", la edición crítica de los sonetos. En ellos se nos muestra, en una forma diferente, toda la intensidad y grandeza de expresión; toda la belleza de fondo y forma características de gran trágico inglés,

### LIBROS NUEVOS

HAN APARECIDO

—"Vanessa", por Hugh Walpole.—Traducción de R. Bardonny.—Ediciones "La Nave", Madrid, 1944.

—"Mario el epicúreo", por Walter Pater.—Traducción de Agustín Escalans.—Ediciones Lauro, Barcelona, 1944.

—"Historia de Rusia", por el doctor Erdmann Hanisch.—Traducción de G. Sans Huelin.—Editorial Espasa-Calpe, Madrid, 1944.

—"Montañas en llamas", por Luis Tremker.—Traducción de M. Esteve.—Ediciones Aymá, Barcelona, 1944.

—"Rocío sobre la hierba", por Eiluned Lewis.—Traducción de Juan G. de Luaces.—Ediciones Aymá, Barcelona, 1944.

y la admiración hacia él, basada en sus otras producciones, se agiganta al conocer íntegra la genial obra de los sonetos.

Digno de competir con los del Petrarca y con los de los más famosos autores de esta difícil—cuando es buena—composición poética, es en los Sonetos donde Shakespeare muestra, en una obra completamente personal, sus más íntimos sentimientos. Cada soneto es, por la forma, como una joya de un perfecto cincelado, y en el fondo la expresión de uno de los más interesantes episodios y problemas de la vida de Shakespeare. Al lado del texto inglés figura la traducción en prosa castellana; y ciertamente no se puede menos de felicitar al señor Astrana Marín por la forma magistral con que ha sabido vencer las casi insuperables dificultades de la traducción, sin que se pierda nada del perfume original de aquellos. La naturaleza de la poesía inglesa, mejor diríamos del idioma inglés, con sus palabras de una o dos sílabas, hacían que toda traducción en verso resultara artificial, y ha sido buen acuerdo el hacerlo en una prosa que se ajusta perfectamente al original.

Astrana Marín nos ofrece, además, como muestra de su dominio de la producción de Shakespeare, un glosario y notas que aclaran y guían al lector en la interpretación de palabras y locuciones de significado dudoso.

Pero no es sólo esto, sino que en el prólogo contribuye con su autorizada opinión a dar luz en los intrincados problemas que plantean los sonetos. Si ya la personalidad de Shakespeare ha sido discutida y hasta negada, identificándosele bien con Bacon, bien con algún noble de la corte de Isabel, las discusiones llegan a su auge cuando se trata de conocer la persona a quien van dedicados los sonetos, la dama morena de que tratan los sonetos 127 al 152 y el poeta rival de Shakespeare, así como las relaciones del autor con el primero. En Inglaterra son incontables los que se han dedicado a resolver estas cuestiones y hasta han inspirado

el tema de otras composiciones. Uno de los mejores críticos de Wilde es "El retrato de Mr. W. H.", y Bernard Shaw titula una de sus comedias "La dama morena de los sonetos".

Astrana Marín parece inclinarse por identificar el W. H. de la dedicatoria con el conde de Southampton, Henry Wriothesley, invertidas las iniciales, aunque un autor inglés dice que esta identificación tropieza con grandes dificultades, porque ni el conde se parecía a su madre como indica uno de los sonetos, ni como parece desprenderse del CXXXV y CXLIII, se llamaba Will.

Astrana Marín expone con gran maestría las diversas hipótesis relacionadas con aquellos problemas, imposibles de resolver con los datos que hoy se poseen, y esto no es uno de los menores méritos de la obra con que se ha enriquecido la colección "Los Cuatro Vientos".

J. S.

**ZILAHY, LAJOS.**—"Las cárceles del alma".—Traducción del húngaro por F. Oliver Brachfeld.—Ediciones Lauro, Barcelona, 1944.

Esta novela la más voluminosa de cuantas del famoso escritor húngaro nos han llegado, es, en cierto modo, un compendio de sus hermanas. Hay en ella algo del clima amoroso de "Primavera mortal"; algo de la triste epopeya de la juventud húngara durante la guerra del 14, reflejada en "El desertor"; y algo de las nostálgicas evocaciones de "El alma se apaga"; y no se debe omitir que el amargo pesimismo de Zilahy, común denominador de todas ellas, flota sobre todas sus páginas impregnándolas de un sabor dulcecido.

En "Las cárceles del alma" pueden distinguirse tres cuerpos de novela perfectamente diferenciados. Uno se desenvuelve en el ambiente social de la Hungría de la preguerra y de la guerra; otro, en las trincheras del frente revidadas con trazos vigorosos; y el último en el cautiverio siberiano del protagonista, prisionero de los rusos.

Zilahy mueve, pues, aquí, una trama densa y compleja por la que desfilan caracteres de copiosa vida y honda realidad. Por sutil y admirable artificio de una técnica novelística en plena madurez, dándose juntas la admirable elegancia de forma, la hondura en el análisis psicológico y una maravillosa reciedumbre de fondo que no se arredra ante ninguna dificultad ni incurre en melindrosas atenciones al transcribir jirones de vida de una absoluta realidad.

El corte brutal que la guerra produce en las vidas de los dos protagonistas centrales, carece de convencionalismos y vibra con desolado patetismo en la segunda mitad de esta novela, verdadera piedra de toque para probar la maestría de un escritor a quien ya sabemos y admitimos, a través de las otras obras cuyas anteriormente traducidas, como de "Legítimo" y elevado prestigio. Su dominio del género novelístico es absoluto y no reconoce fronteras ni limitaciones, saltando de la bella acuarela del Budapest mundano a los impresionantes aguafuertes de la guerra y del cautiverio.

La obra, publicada con un primer que enaltece a la artesanía editorial española, ha sido finamente ilustrada por Palet.

J. O.

### Publicaciones

#### «BOLETIN DE LA SOCIEDAD CASTELLONENSE DE CULTURA»

Ha aparecido el número correspondiente a los meses septiembre y octubre, de esta interesantísima publicación cultural. Su sumario es el siguiente: "Gramatiquerías", por Salvador Guinot. El inacabado libro sobre Gramatiquerías; "Carta pueblo de Cáliz y Alf. Cáliz y Alf. del Castillo de Cervera", por A. Sánchez Gozalbo; "Pintores de Cati", por Juan Puig; "La Sierra de Espadán", por Honorio García. "Del Castellón ochocentista. La artesanía", por José Simón. "La escultura barroca en Valencia", por A. Igual Ubeda y F. Morote Chapa; "El hospital de Castellón y la Cofradía de la Sangre", por Luis Revest; "Notas bibliográficas".

# ALGO QUE DESCONOCER

## Desde David, Eurípides,

### El glorioso canto de las catanas y dos figuras españolas del siglo

Recorriendo museos, hojeando espléndidas publicaciones que descubren a los ojos el antiguo Oriente del Egipto y Asiria, de Tebas, Ninive y Babilonia, se asombra uno del lugar que ocupa la música en numerosas representaciones. Coros de cantores; largas filas de bailarines; marchas triunfales en que al son de tambores y arpas, los reyes, arrastran detrás de sus carros a los pueblos vencidos; las grandes ceremonias del culto y las brillantes fiestas del poderoso mundo antiguo, en la maravillosa plástica de su tiempo, prueban que allí, la música, desempeñaba un cometido importantísimo.

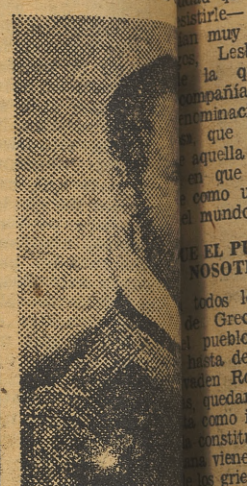
Arte que tales vestigios ha dejado, aunque se haya perdido para nosotros, debió florecer en gran modo. Se sabe que aquellos pueblos, conocían instrumentos de cuerda, viento y percusión. El interior de las Pirámides, las tumbas célebres, las grutas, frescos, esculturas y papiros, son un testimonio irrefutable. En estos monumentos se encuentran representaciones de arpas—desde tres cuerdas a veintuna—, liras, cítaras, el laúd y la guitarra egipcias, flautas—sencillos y dobles—, trompetas, tambores de todas clases, platillos, crótales, campanillas y sistros. Pero, ¿qué especie de música ejecutaban estos instrumentos? He aquí lo que no puede contestarse sin entrar en la hipótesis.

#### NI UNA SOLA NOTA

La Biblia, a cada momento, menciona la música. Y sabida es la exaltación lírica que experimentó David cuando subió al trono, el pueblo participó de ella, y desde aquel día la música, formó parte de todas las manifestaciones políticas y religiosas. David, al proyectar la construcción de un templo digno de contener el Arca Santa, organizó un servicio musical desempeñado por turno entre cuatro mil cantores y músicos. De ellos, doscientos ochenta y ocho, fueron elegidos para instruir a los demás.

Esto es algo de lo que nos ilustran los textos y monumentos sobre el arte musical de la antigüedad; con todo, nada nos ha quedado de música propiamente dicha, ni un signo, ni una nota. Sin embargo, si sólo se piensa en la tenacidad del pueblo judío, que ha vivido durante siglos sin perder su idioma ni sus tradicio-

donable ingratitude... historia, condensada... nuestra admiración... maestros que... del, Haydn, Beethoven... nan todavía... su esplendor... Moderna de la... puede relegar al...



#### PALESTINA

nocer, los nombres... cuyo esfuerzo... tancia, se debe... perfección de... Los griegos, admiraron... mirable gusto... innato de la... tan enlazadas... adivinaron el... la música, en la... la poesía y el... talmente, signi... de diversas im... terminación se... helénica.

#### APARECEN

Estas luchas... fábulas poéticas... van formando... cuyos símbolos... Apolo, Baco y... lira, la flauta y... gafo, 145 años... to, también es... empleada como... nocida. Se parte... voz humana, su... seguida, construy... establecen la no... muy complicado... llegan al conoc... nos y las difer... modos. Primero... moda a la prosa... después, viene... las formas music... to. Se está, enton... fundamentales, y... una para el canto... música instrumen... sirven de las let... Parece que camb... No se ha probado... que los griegos... monia, el empleo... los sonidos. Amun... preceptos cuya in... sacrilegio. La m... vida y sus placer... que «nunca camb... sical», sin que los... Estado dejen de... La tragedia, que... y el baile, con... teramente musical... días de Aristófanes... sajes, situaciones... citar más que un... tá el coro de lo... su canto imitaba... música pública... griegos, para cada...

# GUY DE MAUPASSANT

POR JUAN GUINEA RODRIGUEZ

El lector de la "Historia de San Michele" recordará, sin duda, el capítulo que Axel Munthe dedica a Guy de Maupassant. Es, quizás, este capítulo uno de los más sugestivos de la obra por la precisión con que recoge los últimos días de aquel cuyo paso por la vida hubo de compararlo Zola al de un meteoro.

Han pasado ya cincuenta años de la muerte de Maupassant, aquel retratista incomparable de la sociedad, y esas páginas tienen hoy el vigor de un relato vivido impregnadas de la voluptuosa inquietud de aquella vida exasperada.

Guy de Maupassant conoció los días alegres y ociosos del París de fin de siglo, cuando la política era un entretenimiento lucrativo y una fácil promesa para cualquier oscuro funcionario. Quien entonces hubiese querido conocer a Maupassant lo hubiese encontrado, sin ninguna duda, en algún salón de Montparnasse, rindiendo tributo a la exquisita cocina francesa.

"Toró triste" llamole Taine. Y en verdad, su enorme corpulencia contrasta con la horrible enfermedad que puso en a su vigoroso organismo en el manicomio del doctor Blanche, en Auteuil. (1) Sus ojos, grandes y abiertos, miraban con la fiebre de un buey; pero era una mirada sin expresión, reveladora de su trágico destino.

Flaubert fué quien más influyó a lo largo de su obra literaria. A su severa crítica fueron sometidas las primeras producciones que fueron recogidas en un libro titulado "Des Veis", cuando Maupassant tenía ya treinta años. Maestro suyo e incondicional amigo, corrigió sus primeros pasos con diligencia poco común, y tan afanosamente, que no faltó quien atribuyera a esta protección orígenes de índole familiar. La madre de Maupassant vivió separada de su marido, y tal vez esta circunstancia fuese aprovechada como punto de partida a la supuesta hipótesis de su oscura paternidad. Fuera lo que fuese, no tiene nada de particular el interés que por Guy sintió Flaubert, ya que éste estaba emparentado con madame Poinvin.

En el Ministerio de Marina transcurrieron sus primeros años de estancia en París. Los domingos por la tarde acudía a las reuniones en casa de Flaubert, donde leía pequeños relatos y poesías que ensayaba en los pliegos de oficio el resto de la semana. Flaubert hacíase leer con notoria curiosidad, "crea para unos pocos—le decía—; para tu íntima satisfacción, siempre. El gran público no vale nada". Zola acudía también a estas reuniones, que habrían de cristalizar en las "Soirées de Médan" o reunión de cuentos, entre los que se encuentra la obra maestra de Maupassant proclamada "Chef d'œuvre": "Bola de sebo".

"La Maison Tellier", "Clair de Lune", "Sur l'Eau", "Bel Ami" son bien conocidas, sobre todo esta última llevada al cinematógrafo. Maupassant es un escritor afortunado; su nombre se abre camino con una rapidez increíble, y sus ingresos son tan cuantiosos como sus propios gastos. Produce con una facilidad sorprendente; muchas de sus obras son triste presagio a su fatal desenlace. Es el hombre que se siente dominado por su espíritu inquieto y sensitivo; pero es un sensitivo amargado. No le interesa la gloria de su pluma; trabaja febrilmente para dar rienda suelta a sus pasiones, cada día más exacerbadas. Rueda, fatal y vertiginosamente, hacia su propia destrucción; el placer fácil de la vida le subyuga. Y apura hasta las heces el cáliz de su ruina. Sus obras tienen el brillo de la fiebre y la prisá del que espera no poder acabarlas al día siguiente. Quizás esta sea la causa de la falta de profundidad de su visión.

"Bel Ami" es también el nombre grabado en las amuras del yate que posee en Cannes. En el silencio de su camarote trabaja sus últimas producciones, en las que se cierne ya la trágica amenaza. En "Fuerte como la muerte" y "Nuestro corazón", Maupassant es el naufrago que se aferra desesperadamente a la tabla de la vida. La idea de la muerte le aterra; huye de ella como el más insignificante de los hombres; pero no por eso suspende el ritmo de sus excesos, sino que los busca con más ansiedad que nunca, como si intentara parapetarse tras ellos para esquivarlos. Su enorme fortaleza en manos de sus ociosas mundanas es sólo el castillo de naipes que se desbarata sistemáticamente. El médico-escritor de "La Historia de San Michele" lo contempló en su diminuto estudio flotante frente a la hermosa bahía de Cannes, cuando Maupassant empezaba a dar muestras de su prematuro agotamiento.

Maupassant murió enajenado, pero sus obras son una filigrana de cordura. Son tan sinceras, que más parecen instantáneas de la realidad que producto de elaboración metódica. Se limita a observar los actores de la vida, que lo son de sus propias obras; ni en éstas mejor que en aquélla ni contrariamente. Son tan enteros sus personajes, que parecen escaparse del mundo de los vivos para refugiarse en las hojas estáticas de su literatura. Su estilo es incomparable, personalísimo; de nadie lo heredó ni a nadie lo transmitió. Se lo llevó con todos sus secretos y todo su imponente realismo.

"Naturaleza, de Maupassant y de ti, quién imita a quién?"

(1) Lombroso, "Souvenir sur Maupassant, sa dernière maladie, sa mort".

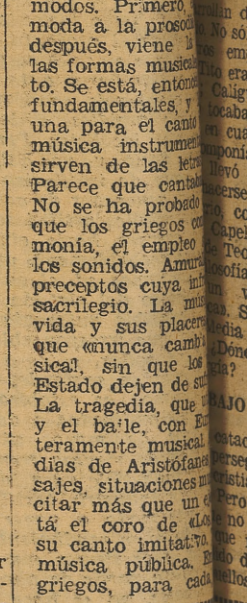


FRANCISCO DE SALINAS

nes, llega a creer que, a pesar de las transformaciones que hayan podido experimentar, las melodías que se cantan aún en las sinagogas, deben haber conservado el perfume de los primitivos rezos de la Judea.

#### UNA CUESTION DE PATERNIDAD

Curbkurt, el musicólogo, ha dicho: «Pintura, escultura, arquitectura y artes decorativas, han producido obras maestras que hoy admiramos en toda su belleza, no obstante cuenten más de dos mil años; pero, en música, nos basta retroceder doscientos cincuenta años, para encontrarla en sus principios más crudos y rudimentarios. Todo compositor anterior a Bach, carece de valor.» ¿Decididamente, la música nos llega con el nacimiento de Juan Sebastian? Hasta cierto punto. Al «cantor de Leipzig», puede considerarse como «el padre de la música», a condición de entenderse con ello, la música «moderna». Porque sería grave error e imper-



#### Sección de

Mañana domingo, en... ciples, la sección de... questa Municipal, a las... la mañana, interpretará... grama:

Primero.—... doble, Alvar...

Segundo.—... I) la mañana; II) la...



PRIMERO...



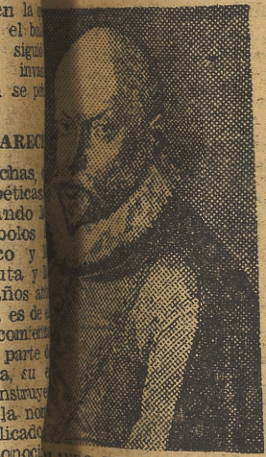
# SE PUEDE PASADO MUSICAL

## ...a Nerón y Boecio ...que culmina en Palestrina ...Cabezón y Francisco Salinas

no había comida sin saber cantar era. Muchas ciudades te hoy llamamos. Con Tebas —donde nacía—; Pérgamo, de cuya casa, por ser de músico, fue respetada cuando destruyó la ciudad que tuvo la audacia de turbar la audacia de Pérgamo, de muy buenos flautistas. Lesbos, Samos y la que salieron las compañías organizadas, terminación de «artistas» que brillan por lo que aquella época hasta el mundo romano.

### EL PUEBLO PIENSE EN NOSOTROS...

Los instrumentos de Grecia, de Asia —a pueblo etrusco—, de los países bárbaros, en Roma en diferenciando la trompeta como instrumentos de la constitución de la música viene a ser la misma novedad, es aquella la pantomima, trágica y danza mímica, re- no poco a poco el teatro, el baile en instrumen- de sus grandes en Plades, exclama en: «Está en interés el pueblo piense a todas las mientas tan- en fin. Por lo demás, los públicos y privados



...DE LASSUS

de un modo extra- no sólo Nerón, sino mu- emperadores, sabían era cantor; Adriano, bailarin; He- la trompeta y el cuanto al primero, cantaba, tocaba la perfección el aplaudir. A fines con San Agustín y Capella, surge Boecio, Teodorico, quien mez- y matemáticas. verdadero tratado: Será el maestro de con otros dos per- Donde encontrarlos en

### LA CIUDAD

en los su- perseguidos y martiriza- rezan a Dios tan bajo, tan su- no excluye un intenso no nadie podía oírlos decimos lo que can- cantos, por mitad

### este Municipal

montañas, Grieg. "Paraneta", estudio de sa- gual.

### UNDA PARTE

en conmemoración del IV la muerte del gran mú- maestro Serrano. "Las bilanderas" gran fan-

"El yo fuera rey!", selección. "Mama de Dios" fantasía. "Pasadoble", Serrano.



# LA CÁMARA Y EL TELÓN

VEINTICUATRO HORAS DESPUES DEL ESTRENO

## DIALOGO DEL AUTOR Y EL PERIODISTA (EPILOGO A "EL PUENTE DE LOS SUICIDAS")

El periodista. — Pero eso, nos conduciría al careceado problema de la decadencia escénica actual. El autor. — Yo no creo en ella. Estoy, con Marquerie, en afirmar que el problema del teatro actual es cuestión sólo de figuras.

tú que tienen mayores posibilidades? — De los que empiezan —si por comenzar entendemos tener menos de tres o cuatro, obras estrenadas— han demostrado claramente su valía Agustín de Foxá,

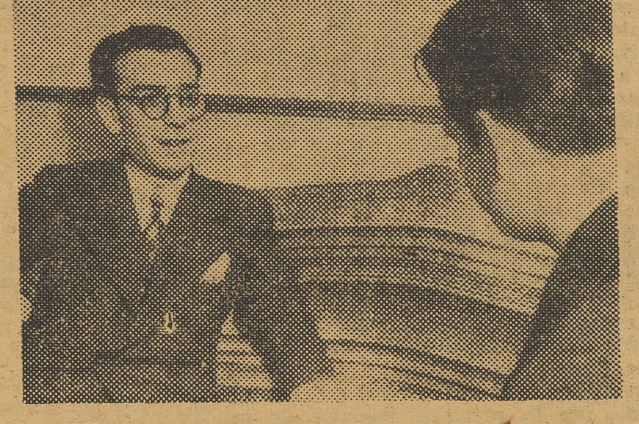
lección que nos ha dado el cine es la naturalidad. Y nuestro siglo, está bajo este signo. Por ello ha gustado el cine. Las gentes han encontrado en él primeras actrices que si era preciso que tuvieran valen-

«El Español» afirmaba yo que nuestra historia de tres o cuatro siglos atrás, es enfática. Del siglo XVI al XIX por ejemplo, nuestra historia, ha sido enfáticamente religiosa, imperial, social. Sin embargo, el siglo XX no tiene énfasis. Es la naturalidad la que vence, el deporte, la vida al aire libre. En eso radica el gran secreto del cine neorealista: —que tanta influencia ha ejercido en todo el mundo— en su prodigiosa naturalidad.

—Así pues, nuestro proverbial realismo español, ¿debe desaparecer en el teatro?

—Para poder mantenerse sí. Me parece que fué Ortega quien dijo que al espectador no se le puede dar lo que tiene cotidianamente. El espectador quiere la magia, tener a su alcance —realizadas por personas que en la acción ficticia le representan— las mismas ilusiones de que vive. Cuando una mecánografía se veía en la pantalla encarnada por Jean Harlow, no pensaba que era una actriz que interpretaba la película, sino ella misma, que, por un instante, había realizado sus sueños.

—Según eso, tu producción está impregnada de este evadirse de la realidad que antes mencionabas? —Lo he intentado. Hasta la fecha, mi producción se reduce a dos obras tan sólo: «Un día en la gloria» y «El puente de los suicidas». La primera es de carácter poemático con escapadas al humor. La segunda, es un tanto imaginativa, pero de tipo irónico. Decía Euge-



Victor Ruiz Iriarte, al habla con el autor de este reportaje

Se habla mejor ante una jarra de cerveza. Todo es líquido. El rubio aprisionado en el cristal, el rincón de la cervecería recogida, la tarde que estalla suavemente entre los ojos, la lluvia que se va. Y las palabras —las palabras también— que surgen fluidas cuando Victor Ruiz Iriarte habla.

El periodista. — Problema de figuras que no surgen. Del comercialismo de los autores, empresas y compañías. De degeneración del gusto en los públicos.

El autor. — Más bien de individualidades. Nuestro teatro de hoy carece de media docena de grandes dramáticos. Pero, en cambio, tiene treinta autores —es un decir— de calidad media, superior a los que teníamos antes. En cuanto al comercialismo y gusto de las gentes, es verdad lo que dices. Pero no hay que olvidar que el teatro es un problema de realidades.

—Entonces, ¿tú crees que hoy se hace mejor teatro que hace veinte años, por ejemplo?

—En general, sí. Hay menos individualidades, pero el nivel normal es superior.

—Sin embargo hoy no se hace teatro de tesis. Las grandes obras aburren. El dosificar los problemas de la vida, diluyendo el pensamiento del autor en el drama o la comedia, significa tanto como no estrenar, o estrenar con el teatro vacío.

—Esto lo traen los tiempos actuales. Es cierto que no se hace un teatro de tesis. No puede hacerse. Resulta, casi imposible seguir la poética, ni el teatro social o religioso, porque no arrastra masas. Esto, en todo caso, lo hará el cine.

—Entonces de esos treinta autores —así ha dicho Marquerie— ¿cuáles crees

Torrente Ballester, Claudio de la Torre, Calvo Sotelo, Román Alvarez, Leocadio Mejías, José Vicente Puent...

—Completamente de acuerdo. Naturalmente, incluyéndote a ti entre estas primerísimas figuras. Pero ¿y de los otros, los «veteranos»?

—En primer lugar, como figura completamente aparte de los demás, Benavente, como es natural. Después... todos ellos son bien conocidos. Y principalmente Jardiel Poncela, que dentro de su género ha mostrado una seguridad y limpieza verdaderamente admirables.

—En efecto esos son nuestros poderes teatrales. Pero ¿qué saldrá de ese «coctel» de figuras? ¿Qué posibilidades tiene el teatro español para el futuro? ¿Qué influencias se desencadenarán sobre él?

—Las mismas que en el mundo. Las grandes masas serán arrastradas por el cine y el teatro seguirá —porque es eterno— pero se hará minoritario. La

te años, los tenían. Y si una niña debía ser la protagonista, lo era. Se acabaron para siempre las primeras damas de 30 años de edad.

—Vino con el cine la amplitud de horizontes el escenario grandioso de la propia realidad. Pero, ¿qué ocurrirá cuando el cine incorpore definitivamente a su técnica el relieve y hasta el olor?

—El cine se habrá hecho teatro. Haremos encontrado el teatro perfecto.

—¿Y por qué no el cine perfecto? Al fin y al cabo

### "Las cuatro plumas", en Lírico

Producción: London Film-Alexander Korda, para Artistas Asociados. — Nacionalidad: inglesa. — Distribución: Filmófono. — Director: Zoltan Korda. — Intérpretes: John Clements, Ralph Richardson, C. Aubrey Smith, June Duprez, y otros. En técnico, or y doblada en español. — Seguida la novela de A. E. W. Mason. — Fecha de estreno: 22 de septiembre de 1944.

«Las cuatro plumas», que ya vimos en la pantalla muda, es una de tantas películas destinadas a exaltar las virtudes castrenses y humanas de los jorjadores del Imperio británico. Como «Tres lanceros bengalíes», de Hawthay, como «La patrulla perdida» de Ford, o como «La última avanzadilla», que protagonizaron Cary Grant y Claude Rains, esta película de Zoltan Korda, extraída de una novela de Mason, nos transporta a un clima heroico, estilo Kipling. Venimos en ella el deshonrar de una fugaz cobardía que se adueña de un oficial, la gesta sobrehumana que realiza para rehabilitarse, el sacrificio de sus compañeros y, enmarcándolo todo, el espíritu de adhesión a lo castrense que palpita en la sociedad británica con ocasión de sus empresas coloniales, y con cretamente, de la lucha contra los derviches y conquistada del Sudán.

La película, de un mérito tan considerable que la hace digna de ser calificada de acontecimiento inaugural del año cinematográfico, deriva por obra

del argumento y para mayor lucimiento del técnico, en el gran espectáculo. Hay suntuosidad de uniformes, pintoresquismo exótico y, sobre todo, movimiento de masas; en este último aspecto, su triunfo es absoluto. Oledas de derviches enarbolando banderas con inscripciones coránicas, se lanzan contra los débiles puestos sobre los que flamea la enseña de la Cruz de San Jorge. Lo heroico está admirablemente dosificado, y lo fantástico también, llegando a momentos impresionantes como el preludio de la primera batalla y su epílogo en un arsenal sembrado de cadáveres, bajo un aleteo de voraces aves carniceras.

También la interpretación raya a gran altura; en primer término Ralph Richardson, el oficial que ciega a causa de una insólita. Luego, C. Aubrey Smith, magnífica estampa de general, que vive de recuerdos heroicos, y John Clements, el derrotista cobarde, que se rehabilita a fuerza de valor. June Duprez cumple con su escaso papel central femenino.

En resumen: una estupenda película, muy acertadamente elegida para la reapertura del Lírico, que ayer lucía galas y comodidades nuevas. Este salón ha sido decorado y reformado considerablemente y abre sus puertas al público con los servicios ampliados y una serie de títulos muy prometedores bajo el cartel de «en breve». — J. O.



Maria Arias y Victor Ruiz Iriarte

será una conquista del cine y no del teatro.

—En definitiva, el relieve y los adelantos que se consiguen, no serán más que hallazgos de la técnica al servicio de una manifestación dramática. Y ésta, es el teatro.

—Pero un teatro que habrá sido vencido y que no podrá vivir más que en la forma que marque la técnica del vencedor.

—Ambos, cine y teatro habrán tomado de sus técnicas lo mismo. La influencia es recíproca. Para mí la obra maestra del cine es Pygmalion, que ha salido del teatro. «Ninotchka», «Vive como quieras», etcétera, esas magníficas películas que tanto gustan, también han bebido del teatro. Y no hablémos de las películas realizadas sobre la obra de Shakespeare.

—Entonces, el teatro y el cine...

—Son fábricas de ilusión para el espectador. Lo malo es cuando el teatro o el cine se hacen realistas o costumbristas.

—Sin embargo, la característica principal de la obra literaria nacional —en cualquiera de sus géneros, incluido el teatral— es el realismo.

—En efecto; pero yo estimo que hay que desterrar este realismo y vivir a la altura de los tiempos. En un artículo que publiqué en

nio D'Ors que hay que hacer autobiografía. Desde luego; pero hay que hacerla de los sueños. Por ello yo no he tratado de remover a las gentes —a la masas no es posible removerlas— sino al hombre. He ironizado la fama, la vanidad, sirviéndome para ello de un individuo que pone en práctica sus sueños. Si lo he logrado, no lo sé.

—El éxito de tu obra te responde. Solamente falta trabajar más y más. Pero en eso ya sé que no te desquicias. ¿Qué llevas ahora entre manos?

—Una comedia que he titulado «Don Juan se ha puesto triste». He procurado ser en ella, jovial, desenfadado, pero dándole también un poco de ternura.

—¿Nada más?

—Por de pronto, no. Luego, el tiempo y la ocasión, dirán.

(La conversación se ha enredado en mil noticias interesantes. Luego... ya no quedan gambas doradas en el plato y la cerveza es sólo un recuerdo de espuma adherida a las paredes de la jarra. Sin saber cómo, el autor y el periodista han ido haciendo mutis, y cuando se han dado cuenta, ya había caído el telón.)

J. R. A.

(Crítica del estreno de «El puente de los suicidas», en la página 7.)



# Deportes

## Mañana comienza la Liga 5 alineaciones de mañana

### El factor sorpresa en la jornada inicial

Mañana se inaugura oficialmente la temporada con el Campeonato Nacional de Liga. Como primera jornada de competición después del periodo de descanso veraniego, resulta completamente aventurado hacer pronósticos en estos primeros encuentros. La razón es obvia. En todos los equipos ha habido cambios más o menos importantes. Fichajes, bajas, jugadores todavía en rebeldía —enfermedad de moda al principio de temporada—, nos privan en absoluto de los necesarios elementos de juicio para esbozar nuestro comentario desde un punto de vista técnico. En este aspecto, todo intento se ha de reducir, por fuerza, a simples conjeturas. Recurrir como punto de referencia a los últimos partidos de Copa, o a los encuentros amistosos disputados durante el verano, tampoco es solución. Aquellos, hace tres meses que se disputaron; y de entonces acá ha cambiado la situación en la mayor parte de los equipos.

Aparte de que el lógico desentrene después de un prolongado descanso, difumina la diferencia de clase que entre los equipos pueda existir. Respecto a los partidos amistosos, de poco o nada nos sirven como orientación. Téngase en cuenta que en estas contiendas sin trascendencia, realizadas con el solo fin de entrenar, prueba o acoplamiento de los jugadores, los equipos, salvo raras excepciones, se reservan con el lógico objeto de no sufrir inoportunas bajas por lesión, a la vista de la competición liguera.

Por todas estas razones, eludimos el compromiso del pronóstico ante la evidencia de que la primera jornada de la Liga —como todas las primeras fechas de todos los años— será pródiga en sorpresas. Sorpresas hasta cierto punto, porque no podemos considerar como tales a los resultados inesperados que se produzcan, lógica consecuencia del desconcierto de los equipos en su primera actuación de la temporada. — TRISTAN.

#### EL MADRID

Oviedo, 23. — A media noche han llegado de Vigo en automóvil, los jugadores del Madrid, después de un viaje de 17 horas, lo que ha hecho que el natural cansancio no les permitiera hacer declaraciones.

Únicamente el entrenador Moncho Encinas ha dicho al redactor de Alfíl que vienen los siguientes jugadores: Martín, Querejeta, Corona, Clemente, Ipiña, Cortés, Pedrín, Moleiro, Castivia, Roig II, Muñoz, Elzo y Rafa.

#### EL GRANADA

Granada, 23. — Ha salido para Sevilla el equipo del Granada designado por Platko, después del entrenamiento de esta mañana. Se desplazan Floro, Millán, González, Sosa, Melito, Ramos, Marín, García, Trompi, Nicola, Acedo, Galvany, Melul y Más.—Alfíl.

#### EL OVIEDO

Oviedo, 23. — El equipo del Real Oviedo que se enfrentará mañana en Buenavista al Madrid será el siguiente:

Llorente; Pena, Román; Granda, Sirio, Villita; Antón, Alcalde, Chas, Herrerrita y Emilín.—Alfíl.

#### EL ATLETICO AVIACION

Madrid, 23. — El Atlético Aviación presentará frente al Barcelona el siguiente equipo:

Ederra; Riera, Aparicio; Amestoy, Germán, Machín; Adrover, Arenchibia, Martín, Campos y Lozano. — Alfíl.

#### EL GIJON

Gijón, 23. — Ha salido para Barcelona el equipo del Real Gijón.

Marchan los siguientes jugadores: Lerín, Cebayos, Sión, Tamayo, Tamargo, Cervigón, Cholo, Gudemaro, Adolfo, Domingo y Liz. Van como suplentes Gutiérrez y Calleja.—Alfíl.

### Federación Valenciana de Fútbol

#### CAMPEONATO REGIONAL PRIMERA CATEGORIA

Partidos y árbitros para el próximo domingo:

Malvarrosa - Saguntino, Luis Sanchis.  
Olimpico - Sueca, Miquel.  
Acero - Carcagente, Asensi.  
Aberique - Nules, V. Pérez.

## Lo que nadie consiguió en Lisboa

# GARCIA ALVAREZ venció netamente por puntos BENI LEVY

### El boxeador español fué calurosamente aplaudido por su destacada actuación

LISBOA, 23. — Anoche, en el Parque Maier, se celebró la anunciada velada hispano-portuguesa, a la que asistió una gran masa de aficionados, como nunca se recuerda en esta capital. Los resultados han sido los siguientes:

Freitas, portugués, venció por fuera de combate, en el primer asalto, a Teixeira, portugués.

A ocho asaltos, Martins, portugués, contra Guadalupe, español. Guadalupe fué vencido por puntos. El combate fué emocionante y ambos púgiles demostraron grandes conocimientos. Durante el segundo asalto, Guadalupe fué tocado en el ojo derecho, por el que sangraba abundantemente.

A ocho asaltos, Figueredo, portugués, contra Meseguer, español. En el último asalto, un «uppercut» de Figueredo, hizo que Meseguer cayera sobre el cuadrilátero y quedara fuera de combate.

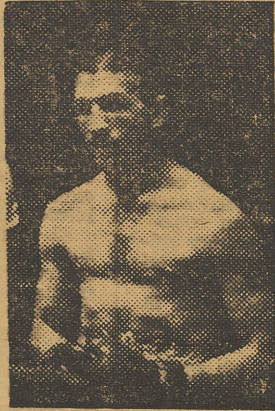
A ocho asaltos, Sousa perdió, por puntos, ante Larzer portugués.

A diez asaltos, Beni Levy, portugués, contra García Alvarez, español. Venció García Alvarez por puntos.

El boxeador español causó una buena impresión, se empleó con una táctica admirable y agradó extraordinariamente, exhibiendo, además, una gran nobleza en su juego. Beni Levy dió la impresión de hallarse indefenso.

La impresión reinante es que si García Alvarez hubiese forzado un poco el combate, Beni Levy no le hubiera resistido.

El público aplaudió calurosamente a los boxeadores españoles especialmente a García Alvarez. — Alfíl.



## NOTICIAS SUELTAS

### EL CAMPO DE SAN MAMÉS SERA REFORMADO

Bilbao, 23.—Anteayer por la tarde celebró junta general el Atlético de Bilbao.

De los puntos tratados fué el más importante la reforma del campo de San Mamés, que se iniciará con la construcción de una nueva tribuna. A fin de no causar dificultades económicas al club, las obras se efectuarán por suscripción popular. Un donativo de 25.000 pesetas encabeza la suscripción. Alfíl.

### Madrid vence en el Campeonato Nacional de Tiro

#### A CONTINUACION SE HAN CLASIFICADO JAEN Y GRANADA

Jaén, 23. — Ha terminado la quinta y última jornada del campeonato nacional de tiro, con la actuación de los equipos de Toledo, Ciudad Real, Barcelona y Granada.

La clasificación general definitiva de conjunto por equipos ha sido la siguiente:

1.º, Madrid, 1.362 puntos, campeón de España.  
2.º, Jaén, 1.351 puntos, subcampeón de España.  
3.º, Granada, 1.350 puntos.

A continuación se clasificaron por el siguiente orden:

Barcelona, Logroño, Valladolid, Vizcaya, Baleares, Tenerife, Santander, San Sebastián, Burgos, Murcia, Guadalajara, Cáceres, Albacete, Badajoz, Cádiz, Teruel, Cuenca, Sevilla, Segovia, Avila, Valencia, Palencia, Tarragona, Toledo, Castellón, León, Córdoba, Ciudad Real, Alicante, La Coruña y Huelva, con 565 puntos. — Alfíl.

## BOXEO Plaza de Toros

Hoy, sábado, a las 10'45 noche: INTERESANTE VELADA

### A BENEFICIO DEL PUBLICO

CORTELL — DIAZ

BLAS PERONA — MORENO

8 asaltos Pesos semipesados:

Medrano — Galindo

(Ex campeón de España) (Profesional catalán)

8 asaltos, Pesos moscas:

### Chirivella-Poncho Pérez

(Ex campeón de Levante) (Vencedor de Blázquez y Bravo)

8 asaltos, Pesos ligeros:

### MOLINA - REVERTE

(Ex campeón de Levante) (Vencedor de Micó)

Precios: SEÑORAS 1 PSETA GENERAL 2 PSETAS PISTA 4 PSETAS

## BALONCESTO

### II TROFEO «PASCUAL BORONAT»

Mañana, en el campo del Rayo, se disputará la primera jornada del II Trofeo «Pascual Boronat», que tanta expectación ha despertado en los círculos deportivos valencianos.

Los dos partidos a disputar son: A las 11: Atlantes C. B.-Centauri. Arbitro señor Ruiz.

A las 12: Gimnasio Valencia-Juventus. Arbitro, señor Campos.

También nuestro p'umifero «Jornada» se enfrentará, en partido amistoso, con el equipo del S. E. U., a las 9 de la mañana, en la pista del Frente de Juventudes.

Jugadores que se citan: Izquierdo, Villaplana, Pérez Salvador, Lázaro, Puchades, Pellicer, Morato, Bernal-García, Céspedes.

## Arbitros para mañana

### PLACIDO GONZALEZ DIRIGIRA EL ENCUENTRO DE MESTALLA

#### PRIMERA DIVISION:

Atlético Aviación - Barcelona, Tamarit.  
Sevilla - Granada, Vilalta.  
Atlético Bilbao - Castellón, Rodríguez (Celestino).  
Valencia - Sabadell, González (Plácido).  
Deportivo Coruña - Murcia, Melcón.  
Español - Gijón, La Riva.  
Oviedo - Real Madrid, Iturra.

#### SEGUNDA DIVISION:

Zaragoza - Jerez, Gojenuri.  
Real Sociedad - Ferrol, Fombona.  
Alcoyano - Constancia, Solá.  
Mallorca - Baracaldo, Obiol.  
Hércules - Betis, Arribas.  
Santander - Celta, Rivero.  
Ceuta - Cultural Leonesa, Peral.

#### TERCERA DIVISION:

GRUPO QUINTO:  
Tarragona - Lérida, Guitart.  
Granollers - Júpiter, Cruella.  
San Martín - Levante, Azau.  
Gerona - Atlético Baleares, Martí.  
Tarrasa - Reus, Esteve.

#### ALINEACIONES EN MESTALLA

VALENCIA: PIO; ALVARO, JUAN RAMON; ORTU. TUZAR, MONZO, LECUE; EPI, AMADEO, MUNDO, ASENSI Y GOROSTIZA.

SABADELL: SANCHEZ; BAYO, JUGO; ARASA, IGUAL BARDINA; ARA, GRACIA, DEL PINO, BELMAR Y ANDRADE.

## MESTALLA C. D. Sabadell - Valencia C. de F.

Mañana, domingo, a las 5'30 de la tarde: LIGA PRIMERA DIVISION

Entrada al campo, 8 pesetas

Venta: Hoy de 11 a 1 y de 5 a 8, en el club, José Antonio, 30. A las 3'30: A. C. PICASENT-DEPO RTIVO MESTALLA. Imprescindible el emblema de AUXILIO SOCIAL

Estos anuncios se admiten en la Administración de

## Jornada

Pintor Surolla, 10, de 9'30 a 1 y de 3'30 a 7

## VENTAS HASTA 3 AÑOS DE PLAZOS MUEBLES PERIS

Sin entrada ni fiador de toda clase de muebles

ROTEROS, 14 Fabricación propia Teléfono 19245

A PLAZOS

Los más económicos que el contrato

### MUEBLES JOBA

HERNAN CORTES, 10

## Excursiones para octubre

Día 1.º, al Peñón de Ifach.  
Días 7 y 8, al Monasterio de Piedra.  
Días 14 y 15, a Cuenca y Ciudad Encantada.  
Días 21 y 22, Alicante y Elche.  
Día 29, a San Mateo y Morella.

PLAZAS LIMITADAS

Informes e inscripciones: Viajes Marsáns, S. A. (Título n.º 1 Grupo A) Plaza Caudillo, 15, teléfono 15.913.

SOCIEDAD VALENCIANA FOMENTO DEL TURISMO, bajos Ayuntamiento, teléf. 12.585.

## Preparación Examen Estado y Enseñanza Legalizada del Bachillerato

(preferentemente, 6.º y 7.º cursos)  
Con validez académica oficial  
Dirección: Licenciados Sres. Tormo y Soler  
Maestro Aguilar, 17, 1.º

## VENTAS

«Ningún artículo podrá venderse, según dispuesto en la Ley, a un precio del 80 por 100 señalado en la tasa.»

No compre un aparato de radio sin antes probarlo en su domicilio y compararlo junto a un



«ECO DEL MUNDO EN SU HOGAR»

Venta a plazos Radio Iberia

CASTELLON, 4, y ALCANTE, 5 (chaffán)

## VARIOS

PISO. En las negociaciones de la Gran Vía, me interesa comprar piso soleado con habitaciones. Ofertar Ramón Aparicio. La ta Correos

ALMACENISTA relacionado solicita para Navarra representaciones relacionadas con avicultura y ganadería. Luis Desojo. La ta Correo

DESPACHOS económicos. Lecciones prácticas para colocarse. Socio activo para negocio claro y de gran rendimiento. Licencia Radio rápidamente. Colón emprendedor izquierdo.

SOCIO CAPITALISTA hace falta para desarrollar negocio productivo en el Norte. Dirigirse, C. Ugarte, Santander

LOS NARANJOS. Rey de los Condimentos (son especias aromáticas). Pídanlos Comestibles y Condimentales.



NOVEDADES TEATRALES

"EL PUENTE DE LOS SUICIDAS", EN EL PRINCIPAL

La compañía de comedias de María Arias estrenó anoche, en el escenario del teatro Principal, una obra que venía precedida por el éxito en aquellas capitales en donde fué estrenada y que aunque no ha tenido todavía el refrendo de esa «fuerza alternativa» ante el público madrileño, sí tuvo una acogida favorabilísima en una representación privada en la que no faltó ni siquiera la autorizada voz de nuestro querido y competentísimo compañero en la crítica madrileña, Marquerie. Se trata de la comedia dramática en tres actos y cinco cuadros, titulada «El puente de los suicidas», original de un autor novel —Victor Ruiz Iriarte—, que no lo es ni mucho menos en las lides literarias, a pesar de su juventud. Victor Ruiz Iriarte centraba perfectamente en las líneas escritas y publicadas en nuestro número de ayer el género que puede definir y situar con precisión su comedia: «teatro de imaginación y de sueño». Teatro ambicioso y sutil, añado yo, más directamente dirigido a la inteligencia que se recrea que al corazón que se apasiona, teatro en definitiva más de ideas —sin tomar esta palabra en el sentido exacto con que suele emplearse más corrientemente— que de acción. Este quizás sea, en definitiva, un defecto que el autor tendrá que tener en cuenta en su futura producción, no olvidando que tema y acción son en definitiva los pilares sobre los que puede sustentarse todo edificio escénico que después podrá vestirse con los ropajes de decoro en que

tan maestro se nos ha mostrado Victor Ruiz Iriarte.

«El puente de los suicidas» se inicia con un breve primer acto —difícil de construcción— que viene a ser como el apunte expositivo de la propia acción. Bien escrito y ágilmente movido, constituye un gran pórtico por donde puede tener cabida una gran comedia original y elevada.

La acción propiamente se inicia en el segundo, en el marco de ese gran hotel de los sueños y de las ilusiones que es la casa de Daniel. Allí la realidad tiene un escondrijo de velos, suficiente para envolver esos seres que no tienen mucho interés en quedar desprovistos de la endeble coraza que ellos mismos alimentan. Y la aventura está a punto de quebrarse —y para algunos personajes se quiebra— con el terrible desengaño de una revelación inoportuna y humana a la vez. Este es el mejor acto de la comedia. Precisamente aquél en el que la acción vibra con más fuerza. El tercer acto busca la solución y ofrece el contraste al hacer acto de presencia personajes del mundo real que vienen momentáneamente a turbar el estado excepcional de aquellos seres «fictos».

«El puente de los suicidas» está escrita con un extraordinario decoro literario muy propio de la cultivada inteligencia y depurado estilo de su autor. Además, los personajes —salvo lunares como por ejemplo el del jefe superior de Policía, quizás destacado por una deficiente interpretación— están bien contruidos y se mueven dentro de unos moldes decorosos de juego escénico y teatral.

En resumen, pues, una buena comedia que hace esperar de su autor Ruiz Iriarte, los más óptimos frutos en este actual panorama desconsolador de la escena española.

La interpretación dada a la comedia fué excelente. Magnífica María Arias, siempre tan artista, en un personaje que le ofrecía serias dificultades y que ella supo encarnar con propiedad y estilo. Excelente Pedro Gil, en el más complicado personaje de la comedia. Muy bien Jesús Navarro, artista completo al que cada día admiramos más dueño de sí y más comprometido con sus personajes. Lo mismo que Félix Dafauce, seguro y con dominio. Bien Mary Tere Campo, aunque todavía sea una artista sin cuajar, pero a la que el estudio proporcionará una experiencia muy necesaria. Y muy suelto, Grifón. De César Muro ya he dicho antes que no tuvo una actuación muy lucida.

«El puente de los suicidas» obtuvo un éxito bien destacado de público. Y cada uno de sus actos, así como distintos mutis, fueron saludados con calurosos aplausos, obligándose al autor a saludar junto con los intérpretes.—P.

Inauguración de las sesiones de Cine Club Mediterráneo

Mañana por la mañana y, como siempre, en el Rialto se inaugura la cuarta temporada del Cine Club Mediterráneo, que tan brillantes campañas ha realizado en los anteriores años, ofreciendo unas programaciones interesantísimas en novedades cinematográficas, o con repeticiones del más elevado interés para los buenos aficionados.

Esta primera sesión ordinaria de mañana ofrece el interés de la reposición de una obra maestra de la cinematografía. «El delator», de John Ford, el magnífico director considerado como uno de los mejores de los Estados Unidos.

La genial interpretación de Víctor Mc. Langlen contribuye a las excelencias de este film que será visto con agrado en el marco selecto de estas exhibiciones del Cine Club Mediterráneo.

Completará el programa el estreno en España del Primer Premio de Documentales del presente año, «Yeguas y potros», de Sabino A. Micón.

TEATRO RUZAFÁ

Mañana domingo, 11 mañana:

Homenaje a ELENITA BAVIERA

con la actuación de las máximas figuras de cada género. Género lírico, variedades, vocalistas 7 orquestas en escena, 7

RIALTO

Lunes próximo Inauguración de la temporada

¡Una gran producción americana!  
¡El film que espera toda España!



**EL HIJO de MONTECRISTO**  
con Louis HAYWARD  
Joan BENNETT  
Georgé SANDERS  
Director: ROWLAND V. LEE

Producción UNITED ARTISTS

AVENTURAS DE ENCRUCIJADA. INTRIGAS PALATINAS.  
Todos los emocionantes lances caballerescos, plasmados en esta colosal película.  
Salón perfumado por Perfumería LUSI. Flasaders, 5.

El homenaje a Elenita Baviera

Mañana domingo, a las once en punto de la mañana, se celebrará en el teatro Ruzafa el grandioso espectáculo en homenaje a Elenita



Baviera, del cual hemos venido dando detalles en días precedentes. El magnífico programa, en el que intervendrán las más destacadas guras del teatro y variedades, nos permite augurar que el merecidísimo homenaje a Elenita Baviera será un éxito seguro al que nos asociamos con toda cordialidad.

Farmacias de guardia

DÍA 23: Sorní, 2 (Chaflián Colón); Cádiz, 78; Angeles, 8; Hospital, 8; San Vicente, 63; Ruzafa, 10; Moratín, 27; Avenida María Cristina, 9; Plaza Mosén Sorell, 3; Serranos, 4; Conde de Altea, 10; Mar, 38; G. V. Ramón y Cajal, 32.  
Servicio de madrugada: Sorní, 2 (Chaflián Colón); Avenida María Cristina, 9; Plaza Mosén Sorell, 3; G. V. Ramón y Cajal, 32.  
Pobladors Marítimos: Reina, 132; Avenida Puerto, 62; Avenida Puerto, 366.  
Servicio de madrugada: Reina, 132; Avenida Puerto, 62.  
Día 24: Servicio de madrugada: Plaza Santa Catalina, 2; Maldonado, 4; Játiva, 2; G. V. Marqués del Turia, número 31.

Lirico

Hoy, de 4'15 a 9'30, continua, y numerada, 10'30 noche: Una maravilla en color LAS CUATRO PLUMAS Tolerada menores. - Éxito  
NOTA: Se despacha en contaduría para las numeradas de mañana domingo

CAPITOL

De 4'30 a 9, continua, y 10'30 noche: Sensacional éxito POR UN VIAJE A PARIS (Joan Blondell-Melvyn Douglas)

TYRIS

4'30, continua: POSADA JAMAICA (copia nueva) (Charles Laughton-Maureen O'Hara). Y MAÑANA SERÁN HOMBRES (Sebastián Chiola-Malisa Cini). Tolerado menores.

RIALTO

4'30 t., continua, y 10'30 n.: CANTINFLAS el mago de la risa, en ¡AHI ESTA EL DETALLE! ¡Una bomba de carcajadas! 3.ª semana. (Rey Soria Films)

Teatro RUZAFÁ

Compañía lírica española A las 6'30 de la tarde: LA REINA MORA EL AMIGO MELQUIADES Por la tarde, butaca, 5 pesetas A las 10'45 noche: La obra de gran éxito

GOLDRINA DE MADRID

Mañana, tarde y noche: GOLDRINA DE MADRID

TEATRO PRINCIPAL

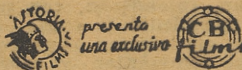
Compañía MARIA ARIAS A las 7 y 10'45: ENORME ÉXITO

El puente de los suicidas Con asistencia del autor

CAPITOL

LUNES PROXIMO

Estreno en España



TRES GRANDES ESTRELLAS



DOS MUJERES Y UN AMOR

Director: JOHN CROMWELL

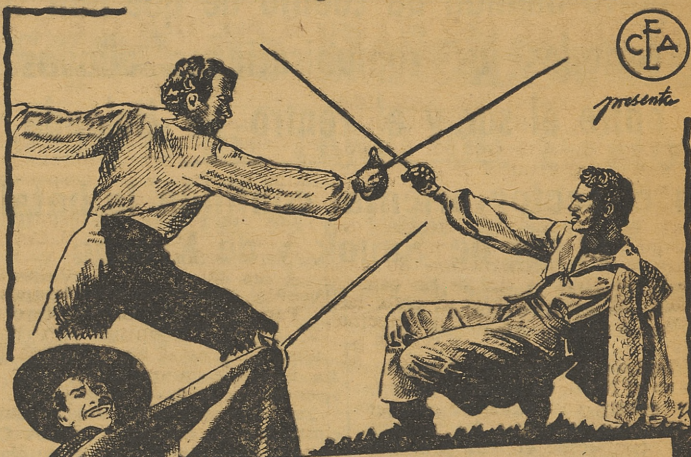
UNA INTERPRETACION MARAVILLOSA  
UNA PELICULA INOLVIDABLE

OLYMPIA

Lunes próximo

SENSACIONAL ESTRENO

¡Prosigue ininterrumpida la cadena de éxitos!



Douglas FAIRBANKS JR.

RUTH WARRICK y AKIM TAMIROFF

JUSTICIA CORSA

Director - GREGORY RATOFF.

APASIONADA — INTENSA — EMOCIONANTE  
TOLERADA PARA MENORES  
La película que entraña la más romántica y bella aventura de capa y espada!

Teatro JARDIN

Compañía lírica FERNANDO VALLEJO Hoy, 7 tarde: DON MANOLITO Éxito grandioso de esta compañía A las 10'30 noche: EL CONDE DE LUXEMBURGO Creación de PEPITA BENAVENT y ESTANIS TARIN

PALACIO

Todos los días, de 4'30: EXTRANOS en LUNA de MIEL EL ORGULLO de los YANKIS

ESPAÑOL

Todos los días, de 4'30 Quien conquista, es la mujer CABALLERO Y LADRON

METROPOL

CONDESA POR UNA NOCHE EL ASUNTO DEL DIA

ACTUALIDADES

TIO IMPROVISADO

Gran Vía

Todos los días, de 4'30: YO VIVO MI VIDA LA CALLE 44

SUIZOS

AMANDA. LUZ en las TINIEBLAS

FRONTON CHIQUI Noche: ANITA - ROSITA, contra CARMENCITA - VASQUITA I

NOVEDADES

EL DIVORCIO de la SENORITA X

El caso de la señorita asustada

Frontón Valenciano

Noche: URRETA ILURDAMPILLETA, contra JESUS-CHACARTEGUA



# Alcance de la próxima ELECCION SINDICAL

El día 22 del próximo octubre tendrá lugar en todo el territorio español la elección de mandos sindicales. Como queda establecido en el reglamento de aplicación del decreto, de 17 de julio de 1943, en esta primera consulta electoral habrán de ser designados todos los vocales de las secciones económicas de los organismos sindicales (juntas de grupo, de subgrupo, etc.), así como los vocales obreros y empleados, en sus distintas categorías, que formen la junta de sus correspondientes secciones sociales. Conseguida en esta forma la representación de todos los productores en los organismos sindicales con función local, serán estas Hermandadas y Sindicatos locales y provinciales, regidos ya por la genuina representación de todos los productores que los mismos encuadren, quienes designarán de su seno los representantes en los correspondientes grupos y secciones de los Sindicatos Nacionales. Y es precisamente en esta designación escalonada y sencilla de la representación de todos los productores en lo que estriba la verticalidad de nuestros Sindicatos. Los vocales de los organismos nacionales, tanto los de las secciones económicas como los de las secciones sociales, ostentarán, de hecho y de derecho, la genuina representación de todos los productores, hasta de aquellos que residan en los más apartados lugares de nuestra Península; su voto personal, el voto de la orga-

nización local que le encuadre y la designación, a su vez, del correspondiente organismo provincial, habrán determinado la designación de los mandos de nuestros organismos superiores. Aquella auténtica representación de los productores en sus varias categorías, salidos de aquellas mismas esferas distintas que desarrollan la producción, entenderán, con perfecto conocimiento y causa, los problemas que afecten al grupo o sector que representen y sabrán defender en todo momento el interés legítimo de cada categoría o sector de la producción.

Así configurados los organismos sindicales, al ser la genuina representación de cada rama de la producción, serán ante nuestro Estado su mejor elemento de asesoramiento y de consulta, quedando establecido, a través de nuestra Organización Sindical ese vínculo esencial de cooperación —de identificación— entre el pueblo y el poder constituido.

Este es el instrumento esencial de nuestro Régimen Nacional-Sindicalista y en esta fecha inicial de su establecimiento debe encontrar, por parte de todo español, aparte de la comprensión de su alcance y de su significación, la entusiasta acogida que asegure la eficacia de sistema tan trascendental en este primer ejercicio, tras el cual, aún será preciso corregir y rectificar las deficiencias o imperfecciones que la práctica nos señale.

## ULTIMA HORA

El parte alemán da cuenta de que han sido cortadas las comunicaciones aliadas entre el sur y el centro de Holanda

En el sector oriental continúa la batalla al sur de Sanok y de Krosno

Gran Cuartel General del Führer, 25. — El Alto Mando de las Fuerzas Armadas Alemanas comunica:

«Mientras que nuestro frente defensivo al Norte de Nimega se mantiene contra los violentos ataques del enemigo, nuestras formaciones, que atacan desde el Este y el Oeste, han logrado, cerca de Verchel, cortar las comunicaciones entre las fuerzas enemigas que luchan en el Sur y en el centro de Holanda. Todos los intentos del adversario para ampliar la brecha, cerca de Eindhoven han fracasado en combates encarnizados; el enemigo sufrió pérdidas muy elevadas. En Holanda central, 30 carros aliados destruidos, el 21 de septiembre. En el cuadro de nuestros movimientos de despeje en Holanda occidental, una división de protección, perteneciente a la marina de guerra, en unidades de todas clases, ha logrado recoger importantes formaciones de tropas con sus equipos y material, en el sector de la desembocadura del Escalda, a pesar de los violentos ataques enemigos y del mal tiempo, con un trabajo infatigable realizado día y noche.

Al Sudeste de Aquisgran, fueron rechazados violentos ataques enemigos, después de duros combates. Un contraataque alemán obligó al enemigo a retirarse a sus posiciones de partida. Doce carros de combate y de reconocimiento han sido destruidos y varias piezas de artillería capturadas. En el frente de Eifel, las tropas han reconquistado, después de un contraataque, el terreno momentáneamente perdido en las fortificaciones del Oeste, y han limpiado el resto de la cabeza de puente enemiga en el Sauer, al Noroeste de Echternach. La quinta división norteamericana ha sufrido pérdidas sangrientas elevadas en el curso de estos combates y ha perdido cuarenta carros de combate y de reconocimiento.

Al Sur de Metz, actividad de combate local. En la zona de Luneville, continúan los duros combates. Al Sur Chateau Salins un contraataque alemán rechazó a importantes fuerzas enemigas cerca de Luneville se registra fuerte presión enemiga hacia el Este.

Todos los ataques fracasaron ante la tenaz resistencia de nuestras tropas. En el Alto Mosela, hubo combates de suerte alterna, cerca de Epinal y de Remiremonn. Al Sur de esta última ciudad fueron rechazados varios ataques enemigos.

Los puertos fortificados del Oeste, sobre todo Boulogne, Calais y Dunkerque, están sometidos al fuego de la artillería pesada y de los aviones enemigos.

Al Norte de Lucca y de Postoiu fracasaron los ataques enemigos efectuados con carros. Al Norte de Florencia, el adversario continuó, durante todo el día, sus violentos ataques, realizados con fuerzas superiores y una potente artille-

ría. En el curso de los encarnizados combates, en los que fueron rechazados numerosos ataques enemigos con pérdidas elevadas para los alados, el enemigo pudo ampliar su brecha cerca de Fiorenzuola. En el frente del Adriático sólo hubo combates locales el 22 de septiembre.

En Transilvania suroccidental continúan los combates locales. Cerca del Pico de Cekler el enemigo ha comenzado su ofensiva.

Ha sido rechazado después de encarnizados combates. En dos puntos de ruptura, se desarrollan contraataques germano-húngaros. Al Sur de Sanok y de Krosno, la batalla defensiva continúa con la misma violencia. La defensa inquebrantable y los contraataques decididos de nuestras fuerzas blindadas y de nuestros granaderos hicieron fracasar todos los intentos de ruptura de los bolcheviques.

Al Suroeste de Mitau, nuestras fuerzas ofensivas blindadas han mejorado nuevamente sus posiciones y han rechazado todos los contraataques enemigos.

Nuestras valientes divisiones, apoyadas por nuestras escuadras de batalla, han opuesto una encarnizada resistencia a las formaciones soviéticas que acababan de entrar en combate. Todos los intentos de ruptura bolchevique han sido rechazados en general y numerosos carros fueron destruidos. Los sistemáticos movimientos de despeje en el Norte de Estonia continúan metódicamente sin ser molestados por el enemigo.—Efe.

## DELEGACION PROVINCIAL DE EX CAUTIVOS

### Mañana se celebrará la fiesta de la Virgen de la Merced

Mañana domingo, se celebrará la fiesta de la Virgen de la Merced, reconocida oficialmente como Patrona de la Obra Nacional de Ex Cautivos.

Para celebrar tal fecha, todos los ex cautivos nos reuniremos a las once de la mañana, para oír la Santa Misa, en las Escuelas Pías, ante la imagen de la Virgen de la Merced, propiedad de esta Delegación. En esta fiesta pronunciará unas palabras el reverendo padre don Juan Cervantes, asesor religioso de esta Delegación, en las que recordará la época nuestra de cárcel y el espíritu con que durante aquel tiempo supimos vivir.

Después de la misa, y en el patio principal de las Escuelas Pías, se celebrará la imposición de las medallas de Sufrimientos por la Patria a los camaradas que no les fué impuesta en el acto celebrado el año pasado. A continuación se ha-

# TROPAS NORTEAMERICANAS ENSANCHAN LA BRECHA DE LA LINEA GOTICA AL OESTE DE FIRENZUOLA

Continúa el avance aliado en los sectores Central a Adriático

## LOS INGLESES PONEN FIN A LA RESISTENCIA ALEMANA AL SUR DEL MARECCHIA

Cuartel General aliado en el Mediterráneo, 23. — El comunicado oficial del día de hoy, dice: «Marina: ayer, 22 de septiembre, el buque «Loyal», bombardeó tropas enemigas y la circulación rodada en la carretera costera al Norte de Rimini. Durante semanas y semanas, los dragadores de minas aliados han procedido a la limpieza de las aguas de Rimini, en con-

diciones muy difíciles, con objeto de que nuestros buques pudiesen apoyar el esfuerzo de las tropas. Han sido destruidas muchísimas minas. Del Sur de Francia, llegan noticias de que el día 20 de septiembre, el buque norteamericano «Ludlow» bombardeó el transporte enemigo y el empalme ferroviario de Ventimiglia. Ejército: los ejércitos aliados en

Italia siguen avanzando en los sectores central y adriático del frente. El V Ejército, mantiene su posición en el sector de Fiorenzuola, ha ocupado varias zonas importantes situadas al Norte de esa ciudad. Al Oeste de Fiorenzuola, tropas norteamericanas del V Ejército han ensanchado la brecha, que hielos en la Línea Gótica, conquistando el monte Citerna y el monte Montale; actualmente se hallan en las proximidades del Paso de Pado. En el sector adriático, tropas del VIII Ejército han puesto fin a la resistencia enemiga al Sur del Marecchia y han ensanchado considerablemente su cabeza de puente al Norte de este río.

Aire: fuerzas medias de bombarderos pesados atacaron ayer aeródromo y otros objetivos militares en la región de Munich, y distintos empalmes ferroviarios.

Larías (Grecia septentrional) Bombardeos medios atacaron muchos puentes ferroviarios en el valle del Po y al Norte de Pdua. Cazabombarderos desplegaron actividad contra carreteras, vías férreas, transportes motorizados, trenes y otros objetivos del campo de batalla italiano. Durante la noche pasada, nuestros bombarderos atacaron objetivos en el sector central del valle del Po. De estas operaciones no han regresado 17 aviones aliados. Las fuerzas aéreas del Mediterráneo efectuaron ayer 1.000 vuelos, aproximadamente. — Efe.

30.000 BAJAS ALIADAS

Berlin, 23.—En el teatro de guerra italiano, especialmente en el sector adriático —dice la Oficina de Información Internacional—, ingleses, canadienses e indios recogieron a sus heridos y enterraron a los muertos. Cifras conservadoras —añaden— facilitadas por el Alto Mando alemán, valoran las bajas del adversario en 30.000 hombres.

Al Suroeste de Rimini fué rechazado ayer un ataque británico. Al Noroeste de Fiorenzuola han aparecido formaciones blindadas aliadas de refresco. Al Norte de Lucca, granaderos alemanes han destruido tres tanques norteamericanos que formaban parte de una patrulla blindada aliada y han capturado prisioneros a sus tripulaciones.—Efe.

## UNA COLUMNA BRITANICA ALCANZA LA ORILLA MERIDIONAL DEL LEK

(Viene de la primera página)

metros y medio del grueso de las tropas aerotransportadas en la región de Arnhem, dice un corresponsal de la prensa combinada americana. Añade que, al mismo tiempo, desesperados contraataques germanos han forzado algunas unidades del primer ejército estadounidense a efectuar un ligero repliegue en el sector Diekirch-Wollendorf, al Noroeste de Treveris.—Efe.

## TRES PUNTAS DE FLECHA ALIADAS AMENAZAN ALEMANIA

París, 23.—De las tres puntas de flecha aliadas que amenazan Alemania desde direcciones distintas, la que se aproxima desde el Oeste es la más próxima a Berlín, dice un corresponsal de la prensa combinada americana.

Medida desde Arnhem, la flecha occidental sólo está a 488 kilómetros de la capital alemana. La del Este, desde Varsovia, está a 496 kilómetros, mientras que la flecha del Sur, en Italia, dista 928 kilómetros.—Efe.

## ATERRIZAN EN SUIZA

Berna, 23.—Los bombarderos norteamericanos han efectuado aterrizajes forzados en territorio suizo, uno en el Alterhein y el segundo en Duebendorf, según se anuncia oficialmente.—Efe.

## EN LA REGION DE STOLBERG

Berlin, 23. — En la región de Stolberg, las tropas alemanas han rechazado potentes ataques de los angloamericanos, según anuncia la agencia D. N. B. Los aliados fueron rechazados hasta sus posiciones de partida.—Efe.

## PRISIONEROS EN EL SECTOR DE ARNHEIM

Berlin, 23.—A 4.203 se eleva el número de prisioneros hechos por los alemanes en la región de Arnhem, donde ayer terminó el aniquilamiento de la primera división aerotransportada inglesa. Los alemanes —se declara oficialmente— han obtenido una rotunda victoria en este sector.—Efe.

## LA V-1

Berlin, 23.—Seis bombardeos con la V-1 ha sufrido Londres durante el mes de septiembre, según declaran los círculos competentes alemanes.—Efe.

## OFENSIVA ALEMANA AL ESTE DE NANCY

Berlin, 23. — Una ofensiva al Este de Nancy han desencadenado importantes formaciones blindadas alemanas, según la Oficina de Información Internacional.—Efe.

## CORTE DE COMUNICACIONES

Berlin, 23. — Los alemanes han cortado las comunicaciones de las fuerzas angloamericanas que luchan en Holanda central y meridional, mediante ataques concéntri-

cos en los flancos oriental y occidental aliados. Treinta carros norteamericanos fueron destruidos en Holanda central en el curso de duros combates ofensivos.—Efe.

## OFENSIVA ALEMANA EN EIFEL

Berlin, 23. — En el sector de Eifel —dice la Agencia D. N. B.— los alemanes continúan sus operaciones de carácter ofensivo, y han avanzado en varias direcciones, a pesar de la resistencia angloamericana. Al Noroeste de Echternach, han eliminado una cabeza de puente formada por los norteamericanos a orillas del Sauer. — Efe.

## Se anuncia la detención y el suicidio del ex ministro del Interior búlgaro

Belgrado, 23.—Ha sido detenido el ex ministro del Interior búlgaro, Gabrowski, en el momento de pisar territorio patrio al volver a cruzar la frontera turco-búlgara, obligado a ello por las autoridades turcas, según se anuncia oficialmente.—Efe.

Belgrado, 23.—Se ha suicidado el ex ministro del Interior búlgaro, Christoff, después de haber intentado en vano cruzar la frontera búlgaro-turca, según noticias recibidas en Belgrado. — Efe.

# EISENHOWER NO AUTORIZA EL TRANSPORTE DE PERSONAS CIVILES ALIADAS A LA ZONA DE GUERRA AVANZADA

Cuando tengan el propósito de abrir oficinas de empresas particulares!

## SE HARA UNA INVESTIGACION PARA SABER SI HA SIDO CONTRAVENIDA ESTA ORDEN

Cuartel general del Cuerpo expedicionario aliado, 23.—El comandante jefe ha ordenado que el transporte de personas civiles americanas, británicas o de otras naciones unidas a lugares considerados como zona de guerra avanzada, para el propósito de abrir oficinas de empresas particulares, no será autorizado en lo sucesivo. Las agencias responsables de los Gobiernos británico y estadounidense han sido informadas de que el Cuartel general del Cuerpo expedicionario aliado aceptará y facilitará el transporte y dará cualesquiera otras facilidades que fuera necesario para personas civiles acreditadas por los Ministerios de Jornada de los dos países o por el presidente o primer Ministro. Cuando la zona de guerra deje de ser región de interés militar, la cuestión de autorizar el transporte de personas civiles y ejercer vigilancia sobre ellas no pertenecerá ya a la jurisdicción militar, sino que dependerá de los representantes de

los distintos Gobiernos interesados. No podrán ser transportados a la zona avanzada de Francia o a Bélgica, Holanda, Dinamarca, Noruega o Luxemburgo personas o material en interés de empresa particular, en tanto dure la primera fase de la administración aliada en estos países. Esta decisión ha sido motivada no solamente para aliviar las dificultades del transporte militar, sino por la escasez de víveres y de transporte local, así como por la falta de comunicaciones que no sean militares.

Las alegaciones que se han hecho en el sentido de que las órdenes arriba citadas son contravenidas, van a ser objeto de detenida investigación.—Efe.

## Universidad Literaria

EXAMEN DE ESTADO

Se convoca para el martes día 26 del actual, a las cuatro de la tarde, a todos los alumnos matriculados para examen de Estado que tengan pendiente de aprobación el ejercicio, escrito, para la práctica de traducción latina, debiendo venir provistos de diccionario y pluma, esta logográfica. La entrada será por la calle de la Nave.

Asimismo se convoca para dicho día, a las cuatro y media de la tarde, a los matriculados con los números del 1 al 100, que tengan aprobado el ejercicio escrito y hayan de realizar el oral. La entrada será por la plaza del Patriarca.